POR MES \$ 1.50

NUM SUELTO 5 CTS.

BL

U. T. 3570. Avenida

1ño XX. - Número 2357

es, Domingo 16 de Noviembre de 1913

Red. v Adm.: Reconquista 675

# SOBRE LOS CUARTELES

La resolución tomada por un centro Socialista con motivo del propeto de ley del diputado Repeto, relativo a la construcción de carteles, ha sido comentada ya en estes mismas columnas con el erterno de la realidad objetiva, que no está, por cierto, en pugna em el de la doctrina.

Pero conviene, a nuestro juicio, agregar eligunas consideraciones, que son el resultado de la observación y de fa experiencia de fa vida militar.

ción y de la experiencia de la vida militar.

Desde luego, el autor del proyectos ha planteado el problema con toda claridad. Hay cuarteles viegos expios, sin agua, sin comodidades, insuficientes. La permanencia de los conscriptos en ellos es obligatoria. Esa situación trae apareidos inconvenientes gravisimos, emsecuencias desastrosas para la salud y las colstumbres de millar se jóvenes. A veces, algún mal erdémico arrebata de golpe muchas vidas. La falta de agua potatis determina la tifoidea; las cuadras de madera, sin puertas, ruinosa, originan las enfermedades pulmonares y bronquiales, tan frecuencs; la promiscuidad, el amontos que dementos que da hagan postile, producen el sarampión, la conjuntivitis y tantas otras enfermedades.

Frescos nuestros recuerdos de

modaces.

Frescos muestros recuerdos de
Campo de Mayo y de Concordia,
palemos dar detalles reveladores
spre la vida interna de los cuar-

she la vida interna de los cuarteis. Hay todavía regimientos que no tenen para sus "plazas" todas la canas necesarias: se duerme en el suelo, pisoteado de día, sobre la ochoneta de paja. La higicae persaal se enseña en los reglamentos y se practica en casa los días de lisencia. LES que no hay baños? La algunos cuarteles los hay; en tros no. Pero en casa todos falta exa. Más de una vez hubimos de grámos jabonados. En plena cravión de higiene, paraban las utaderas, y el aire se extendía petos caños en un rezongo intúti. E "havado" dé los platos y cubier ta después del trancho, se hace súa con tierra — procedimiento utraño, pero de resultados; saca la grasa y da brillo de repujado a la lata y al plomo. La arenilha que queda en los intersticios see quitaco las uñas o con papel. En las cantuas se venden, sin embargo, para la higiene de la cara, li nona das no siempre frescas. Pero es un remamiento caro. No hablemos de los días de Muvia. Entonces hay squa en los depósitos y en las cuadras. Todo se moja o debe mojarse Lo que no debe mojarse es el armamento. En Concordia, el cuarte del regimiento 9 de infantería, en 1910, era el local de una, feria. La cata pesebre para vacumo, con pos de tierra y pedregullo, entraba dos tarimas y sus correspondentes solvadoys. El comedero era dugar de la inochila y demás eneres de uso diario. Cada aguacero nonvertía aquello en un lodazal; pero ahí se vivía. La "tollette" ra función de la talla, a cuerpo... centi, entre corrientes de aire, por reguros turno. Una hora de espera, levantando y a un pie, y a el bra para que no se hincaran de fame los movedizos cascoquetes del parimento. ¡Para que no se hincaran de fame los movedizos cascoquetes del parimento. ¡Para que recordar las ratas, los centopiés, las cuearachas. Aus, los exentopiés, las cucarachas y mil alimanas más que se desprenden de los techos—en las cocinas improvisadas, de lata, madera y las, y caen en las grandes jollas dexde hierve el rancho, engordanto el caldo con amplios ojuelos de coo! En funciones de cabo rancheso se ven flotar hasta zapatillas... Fuimos acompañantes del doctor repetto en si reciente gira por los recientes en se reciente sira por los

fermerías, de los comedoros, de otras dependencias de los cuarteles, sería prolongar demasiado esta rolación. El mal os viejo y no tiene otro remedio que el proyecto 
salvador de nuestro diputado. Gemeraciones de jóvenes argentinos 
entran bajo banderas con la 
sadud en flor, y salen con alguna 
dolencia a cuestas. Y pues que son 
pobres los que sirven a la patria, 
vale decir, gente de trabajo, no 
regresan al hogar para curarse en 
ocio, sino que reanudan la labor 
que les da el pan, y agravan así 
la enfermedad, o la llevam latente, 
y son siempre vidas en memos, que 
transmiten a sus hijos el infortunio 
del propio estigma. ¡Así — se dice 
—afianzamos el militarismo! ¡Nosotros descamos la milicia ciudadana! Pero el militarismo no 
es un edificio limpio y cómodo. Y la milicia ciudadana no 
exchuye los cuarteles. Más aun: le 
son indispensables. La milicia ciudadana obliga a ejercicios temporarios y a maniobras periódicas. 
No es el servicio militar permanente; pero es el servicio militar repetido a breves plazos. Los ciudadanos son convocados en determimada 
fecha a práctica de ejercicios, y salen por diez días o um mes a campania. Vivirán en cuarteles gran parte 
de ese tiempo, ya que no es presumible que hagan campamento en 
cualquier parte. La openación se 
repetirá después en otra época. Tiene la ventaja de su brevedad, pero 
offece el inconveniente de su repetición. Ya se ve que el proyectó 
que nos ocupa no está tampoco en 
pugna con la doctrina. Por lo demás, el cuartel es um local que maniana puede ser escuela. Ya hemos 
visto que uma feria pudo ser cuartel. Pedimos higiene en las fábricas, y hasta reclamamos asilos sanos para los enfermos. ¡Con cuánta 
mis regrega. más razón no hemos de pedir aloja-mientos limpios para los sanos! La iniciativa del doctor Repetto

es, por todo ello, altamente huma na y merecedora de nuestro franco aplauso.

José ROUCO OLIVA

## REDACCION

## ¿Lucha comunal?

El 30 del corriente mes realiza-

El 30 del corriente mes realizaranse elerciones de correjales inunicipales l'amados a dirigir y administrar los valiosos intereses de la capital federal.

Si no fuera por la gran publicidad que los diarios ricos conceden a los tres grupitos que se disputan el futuro gobierno municipal, y por la profusión de manifiestos fijal dos em l'as paredes de la ciudad, el pueblo de la cápital ignoraría por completo que estamos en visperas electorales.

La gran masa del pueblo asiste impasible e indiferente a una lucha que no puede interesarle, desde que la ley la excluye de toda intervención en el gobierno municipal propio.

Y no es que al pueblo de la capital no le importe la lucha. Harto interés ha demostrado, desde hace dios, por conseguir el sufragio universal para las electiones municipalses. La clase trabajadora es la más interesada en una buena y non esta administración comunal, por que de ella depende directamente una buena parte de su bienestar.

El problema edilicio es el problema de la habitación barata, sana e higienica; de las calles bien pavimentadas, limpias e iluminadas; de los buenos y baratos medios de docomoción; de la vigilancia e inspección efectiva del comerció rau el dulento, de tableres y fábricas, de mercados y mataderos, y de los mil detalles que interesan la vida dias ria de una gran aglomeración humana.

Por eso en todos los países civilizados el pueblo se interesa sobre-

No se ven flotur hasta zapatillas...
Fuines acompañantes del doctor hepetto en sū reciente gira por los uafteles de la capital, y pudimos viservar que semejante situación zo ha cambiado. Vimos cocinar entre el barro con las cocinas portática Chouciño: cruzamos ama cuatra anegada que ofrecía en pinto-tesa comunidad camas turbias y desarrefladas, objetos de menaje, popas de vestír y maderas. Por sobre todo ello hacian sus tranquitas paseós enormes ratas ya habitudas a esa fiesta de la más repugnar sucredad. Los baños, que no lime van, o funcionan rara vez, tatan a larga distancia de las cuadras, y es necesario afrontar las en mercados y mataderos, y de los, mil detalles que interesan la vida diaria de una gran agloméración humana.

Por eso en todes los, países civilizados el pueblo se interesa sobremana e interviene en las luchas comunales. La comuna es la primera práctica y de aprendizaje del gobierno propio: como que ella costá en contacto directo con los inumeras a esta flesta de la más repugnamen es unedada. Los baños, que no lime van, o funcionan rara vez, tatan a larga distancia de las cuadras, y es necesario aforten las corrientes de aire para llegada la temperatura o la sulta cellos. ¡Para qué-enpendio de la capital, no solamente puede, sino que estre la capital, no solamente puede, sino que estre comporta desperfectos, roturas y la clausura final del largar. La fey le reconoce competencia y la clausura final del largar. La fey le reconoce competencia y la clausura final del largar. La fey le reconoce competencia y la primera de aburra de la república. La fey le reconoce competencia y la primera de aburra de la república. La fey le reconoce competencia y la primera de aburra de la república. La fey le reconoce competencia y la primera de la república. La fey le reconoce competencia y la primera de la república. La fey le reconoce competencia y la primera de la república. La fey le reconoce competencia y la primera de la república. La fey le reconoce competencia y la primera de la república. La fey le reco

nputestos in-del padrór Así, mientra 12 electo ciudadanos (c. mpurestos indirectos está del padrón elect. munica de 20.812 electo

elected murity. G-Así, mientras éste está para parte 20.812 electores, en gran parte extranjeros, el padrón electoral nacional de la ciudad de Buenos Aires está formado de más de 140.000 ciudadanos argentinos.

Todo esto es simplemente absurdo, inícujo e intolerable. El voto calificado es la negación de toda democracia. Y cuando las facciones cligárquicas — fragmentos miserables de los partidos políticos nautragados en las dos últimas elecciones nacionales en la capital — se dirigen pomposamente al "pueblo", hablan en nombre del "pueblo", sabiendas, y se burlan del verdadero pueblo de la capital.

¿Qué diferencia hay entre la "Confederación Gremial, la "Unión Contunal" y Sab el pueblo do que quieren unos y otros, si no es el manejo de los sesenta miblones del presupuesto municipal? Son los mismos hombres, las mismas ideas y los mismos propósitos. No los guía otro objeto que el de upoderarse del gobierno comunal.

to que el de apoderarse del gobierno comunal.

Y para dorar la pildora oligárquica, se habla efnicamente de "las
fuerzas progresistas del país", de
"solempidades democráticas", de
"ideas regeneradoras", de los "anhelos del pueblo" y de los "representantes de su soberanía". Es la
vieja priosa electoral en boca de
viejos tiburones de la política
criola.

Afompos diarios rivos se queian

viejos iburones de la política criolla.

Algumos diarios ricos se quejan amargamente por la indifierencia y apatía del pueblo ante las próximas elecciones municipales: ¡Ignoran acaso que el pueblo no tiene arte ni parte en las tales elecciones? ¡O quieren silenciar la iniquidad fingiendo ignoranla?

Los socialistas denunciamos ante el pueblo de la capital la absurda y antidemocrática ley municipal que do priva de administrar sus propios intereses. Y denunciamos la universal mentira e hipocresía que mistifica al pueblo y silencia el despojo.

No pueden ni deben ser dueños del gobrerno municipal de la cindad de Buenos Aires veinte mil comerciantes y taberneros, en su gran mayoría extranjeros, en ande en la última elección de diputados votaron cincuenta mil ciudadanos por el Partido Socialista.

Hay que conquistar cuanto antes el sufragio universal municipal, para desalojar a la oligarquía de su último reducto. En un país republicano y democrático no debe existir sino una ley electoral para todas las elecciones, ya sean macionales, provinciales o municipales.

Los milagros del presupuesto

## Los milagros del presupuesto

El vicegobernador de Santa Fe, doctor Caballero, ex anárquico y anticlerical, convertido a la fe católica

Cavaleto exanárquico y articlerical, cavaleto exanárquico y articlerical, carrico e cavaleta e católica e carrico e

tartufos.
El mentado señor Caballero, regocliado con el ingreso al radicalismo de cierto personaje cierical en Córdoba, la escritb a uno de sus cofrades de aquella ciudad:

ha escritip a uno de sus centres quella cijidad:

"Respectib de lo que usted ha tenido la bondad de comunicarme, nada, puedo decirle sino imi absoluta conformidad con el ingreso de imi querido maestro, el doctor Vidal Peña "Las area veo, me hacen pensar en que 30 no he hablado con usted de estas cosas desde hace tiempo y que por eso usted ignora culai es la actual orentación en espíritud que soy enemigo del tartudrado en la companión del tartudrado en la compan

más completa al hombre de creencias simples."

"Tan lejos estoy del feutita que sin fe
maneja la esperanza de los hombres, como
del ilberal o mason de un colto su espoisno bajo la su la iglesia.

"Cree mis: que la democracia es irrealizable sin la creencia del pueblo en un destino superior y trascendental de la vida
humana.
"Hace mucho que plenso sobre esa cosa,
y en un discus esta pronuncié en un mirias declaraciones respecto de mi estado de
alma y clicunscribi mi protesta al hecho
de que aquel ciudadano habíase sacrificado
por ideas.
"La propiganda en pro de una valida-

or ideas. "La propaganda en pro de una vuelta a fe y de un destino superior de la vida rá indispensable para afirmar la demo-

"La propissanda en pro de una vuelta a la fe y de lun destino superior de la vida será indispensable para afirmar la demoriado pe (icho antes que Roosevelt y que 
Wilson, atunque ellos llenen el mundo y 
o sea un, ignorado en este orden de ideas. 
Considero de un ilberalismo frasnochado 
es el dinala agutadas por mezquinas pasilones, el guales a la funesta del espectro del 
pasado que gobierna a Córdoba.

Bomneres de las virtuales de la calma del depctor Vidal Peña.

"Liberalismo trasnochado", es para el viejo anticlerícal Caballero pensar en la separación de la iglesia y el estado y en el divorció.

No ha sido su viaje a Europa el que ha modificado las ideas del señor Caballero. Lo que le ha transtornado es ver-

# LA GLAUSURA BEL DIARIO ANARQUISTA

LAUSUNA BEL BIANIU AMARQUISIA

LA policía ha clausurado ayer el diarió anarquista y arrestado a algunos
de sus redactores.

La causa del hecho es la aparición
de un artículo firmado por el señor F.

Antillí en el día del aniversario de la
materte de Falcón, donde se glorifica a
Radowisky y se hace la apología del asesiñato político.

Hay quien asegura que la publicación
de tal artículó respondía al objeto de hacer clausurar el diario, porque las finanzás se encontrában en un estado insostamible, habiendo empeorado su situación después de la fracasada huelga general. 

## Martinez F. C. C. A.

Martínez F. C. C. A.
Hoy, a las 4.30 p. m. tendrá lugar la
inauguración de la Biblioteca "Bernardi
nd'Rivadavia" y de su nuevo salón, fundada en Martínez debido al esfuerzo de
un grupo de obreros y de jóvenes estudiantes. Hablará el presidente de la
misma, D. A. Soiza Relly y dará una
conferencia el doctor Enrique Dickmann.
Por la noche habrá una fiesta en la
sociedad cosmopolita. Hablarán D. José
Piñero (hijo) y otros oradores.

## AGITACION ELECTORAL EN LA PROVINCIA

## DE BUENOS AIRES

LAS CONFERENCIAS DE HOY

De Carlos Casares, el doctor Palacio saldrá para Pehuajó, a las 3 p. m., lle gando a ésta a las 4.06 p. m. . La con ferencia tendrá lugar a las 8.30, y re gresará a la capital mañana por la ma ñana.

Acompaña al candidato el ciudadan Carlos Pascali.

## LA FIESTA INFANTIL DE ESTA TARDE

En el salón Independencia 2540 se realizará hoy a las 2,30 de la tarde la fieste, infantil organizada por el Centro Socialista Femenino en homenaje al grupo parlamentario socialista.
Se desarrollará el interesante programa que insertamos a continuación:

Primera parte. — Discurso de apertura la señorita Victoria Gukowsky; Cuadro "El socialismo uniendo a las naciones", ro: La Marsellesa e Himno de los Tajadores; La Norma, Bellid, a 4 ma por los niños Camila Bonardi y Arturo Iz; Baile y canto por los niños del Carlo de Infantes; Lucia, Donizzetti, piano, "In y violoncelo, Camila Bonardi, Julio

Colfi.
Intervalo. Durante el intervalo se ejecu-tará el intermezzo de la "Cavallería Rusti-

nda parte. — Día de los niños pesía de Mario Bravo, recitada p Emilia Bernini; La Torta, com parto La danza de los Silfos Día

La entrada es libre.

# Movimiento obrero internacional

A propósito de la gran huelga de Riotínto, en España, producida hace más
de un mes y que, según los telegramas,
aun no ha tenido solución, hemos recibido de la Federación Internacional de
los Trabajadores del Transporte, con
asiento en Berlín — y cuyos informes
apareçen en inglés, francés, alemán, italiano, español y sueco, — el importante
documento que a continuación publicamos. De su lectura se desprende que la
explotación por el cábital extranjero
es la peor de las explotaciones. El capital extranjero considera en todas partes al país explotado como una colonia de conquista y a su proletariado como a una masa, inferior. España está
aún en esta situación frente al capitalismo internacional. Solamente su movimiento obrero y socialista puede redimirla de las garras del capital extranjero. He aquí el informe:

"Peticiones a la empresa Riotinto

ro, He aquí el informe:

"Peticiones a la empresa Riotinto Company, Lim. España. — Desde fines del pasado 1912 han entrado a robustecra la Federación Ferroviaria Española los mineros y ferroviarios de la empresa Riotinto Company, Limited.

Explota esta compañía, de las más poderosas del mundo, yacimientos de minerales de pirita de hierro y ferrocobrizas, obteniendo una extraogdinaria producción.

El siguiente cuadro, aunque a grandes rasgos, dará una idea del alcance de este negocio y de la gran influencia que tiene en la vida industrial de nuestro país:

## Producción de 1912

La empresa Ríotinto Company, Limi ted, compró al estado español las mina:

Las utilidades netas, en metálico, en los 38 años que lleva de explotación, se elevan a más de mil millones de francos, a lo que debe sumairse el inmueble y material adquirido desde entonces hasta là fecha, cupo valor se aproximará a la mitad del obtenido por beneficios líquidos.

Esta compañía, considerando a Ríotinto como una parte de la India in glesa, llevó allí todo el despotismo empleado con los negros. Así, Ríotinto ha estado convertido hasta el presente en un feudo de la compañía, siendo ésta que circundan aquella cuenca minera:

LA TRAGEDIA DE QUILLMES

EL MITIN DE PROTESTA

De acuerdo con lo anunciado y a persuade protecto de mitin de protesta de los celorista de los final de la dial milita de protesta de los final de los municiplos y juzgados, de la di-

sus abogados (algunos ex ministros) excuenta la figura del tristemente hombre público don Juan Laclerva, assesino de Perrer Guardia.

Al cabo de 38 años de tiranía, les obreros de Riotinto han unido sus gritos de rebeldia a los de los demás trabajadores organizados de España.

La escasez de sus salarios (3.25 pesetas por término medio), las excesiras jornadas (10 horas djarias), la-falta de abono de muchos accidentes de trabajo, la carencia de higiene y seguridad en el trabajo, el mai trato de jes y capataces, la restricción de libertades y, en general, la ausencia de hignes per en compensar en todos los órdenes de la vida, son las causas fundamentales de las corrientes a favor de la organización surgidas entre aquellos trabajadores.

Temerariamente dedicáronse, a fines del pasado 1912, un puñado de compañeros a laborar en secreto, consiguiendo en un corto espacio de tiempo crear miles de adeptos a la causa del trabajo. En enero de 1913 estaba asociada la mayoría del personal, haciéndose entones pública la asociación y corrstituyéndose legalmente un sindicato, dividido en cinco secciones, que comprendía a todo el personal de la compaña Aunque la cifra total de empleados se leva a 16,000, realmente puede re ducirse a 14,000, descontado el personal diroctor: jefes, capataces, ingenieros joficinas, cuya actuación no tiene rela ción alguna con nuestros fines.

He aquí la distribución del personal asindicato por secciones: Nerva, 5,000

. 1.200 obreros restantes , si no pertenecen de de ato, puede considerársele:

xcelente.

Cuando la poderosa compañía arse cuenta del movimiento ini e encontró con la inmensa mayo dienta del juego de la compañía, y lejos de indignarse, contestaron a estodesafíos con la refesión, consiguiendo
solucionar los conflictos sin consecuencias. Estos desafíos de la compañía, unidos a la insuficiencia de los salarios y
demás, hizo que aquellos trabajadores
plantearan ante la compañía unas reciamaciones generales, votadas por los
14.000 obreros, y de las cuales extractamos las importantes, que son: aumento
del 25 por ciento en los salarios, jornada de ocho horas en todos los servicios
y abolición de los contratistas.

Estas peticiones fueron presentadas
a la dirección el día 30 del pasado jupio, con carácter de transigencia y sin
señalar fecha para la contestación. En
previsión de que la compañía conteste
negativamente a las peticiones, y para
sostener un paro general en regla, acordaron: lo. Cotizar semanalmente con
una peseta cada asociado; 2o. Crear
cooperativas de pan y de consumó; 3o.
Organizar excursiones de hijos de huelguistas a los pueblos cercanos; y 4o.
Solicitar, para unirla a su esfuerzo, la
solidaridad nacional e internacional.

El poder y el orguilo de esta compafia, de un lado, y de otro, la noredad
en España de una lucha tan importaute, hace que en este pieito se interese
calase obrera organizada de todo país.
Creemos que aquellos trabajadores
retrasaran todo lo posible la batajla para organizarla debidamente; pero si las
ropresalias de la compañía, secundada
por el gobierno de la nación, la hacen
stallar prematuramente, será preciso
que cada cual aporte a esta obra de los
camaradas de Riotinto, su grano de arena para que consigan la victoria;
victorio que servirá de naso para hacer

## LA VUELTA AL OSTRACISMO

Ha fracasado definitivamente la diplomacia del radicalismo ante los gobiernos nacional y provincial. Las exigencias de los radicales respecto de su intervención en las próximas elecciones de la provincia de Buenos Aires no han sido satisfechas en virtud de las circunstancias que se conocen. Ante esa negativa el radicalismo, consecuente con su pobreza de miras, ha adoptado la actitud que era de esperarse: la abstención. Así parece: haberlo resuelto anoche el grupito que, secretamente, se reúne en la casa del ciefe supremo, señor l'rigo-yen. El partido, los affiliados, los comites seccionales, no han tenido arte ni parte en la fisolución de este problema que, desde hace dos meses venía tramitándos. Ha fracasado definitivamente la diplo

que, desde hace dos meses venía tramitándosé. 
Ayer, el doctor a llo fué el mensajero del comité radical. Como de la Ceca a la Meca, 'corrió el doctor Gallo varias veces, desde el ministerio del interior a la casa del jefe, donde le esperaban y daban órdenes los "prohombres" del partido. Por último, y ante la negativa del doctor Gómez y la intransigencia del señor Irigoyen, se divuigó la gran noticia: "No se dan garantías, no vamos a la elección".

En realidad, ¿cómo puede un partido resolver su intervención en un acto electoral con sólo 20 días de anticipación.' Y, ante la perspectiva de un fracaso ruidoso, o quizá para preparar otra de sus revueltas, el revolucionario partido radical no quiere disponerse a afrontar leal y francamente la lucha contra la oligarquia bonaerense.

NÚM. SUELTO 5 CTS.

go, perpetrado por instrumentos de un caddillismo local.

Los organizadores del mitin, jóvenes entusiastas, creen que ela manifestación asamirá grandes proporciones. Desde Quilmes y Bernal, donde el profesor De Diego gozaba de grandes simpatias, elajarán delegaciones del comercio, que irán al frente de la colimma.

Um ver.en la plaza-del Congreso, inrán uso de-la palabra el poeta Alma-Trerte, Belisario Roldán, el senador socialista, doctor del Valle Berlucca, y otros oradores.

Esperamos que después deseste acto vueltan todos a la calma-e inicien sevena e inteligentemente la obra-de, depuración del mefitico-ambiente político prácticos y en actos dignos de elegio.

# CONGRESO

urotto, encargado de informe, está perdiendo tiempo para pronunciar-su-discurso infermando el despache, y según se dice ha de ser un excelente pieza oratoria donde no faltarán les términos criolios tan comunes en sus-tanses. A las 3.45 p. m. se cerre de libro de asistencia con los siguientes semadores presentes: Crotto, del Valle Decineca, relience, Guifinza, laigoyen, Ilumbe, Junary, Maciá, Olacches y Aborta, Overbro, Posse, Terán, Villanuera, Virasozo y Zabala.

# Los accidentes del trabajo

Manuel Monteagudo, domiciliado en callo Carlos Calvo 3776, al correr a la puerta de un vagón de carga, en interior de los galpones del F. C. Oc sito en la calle Bermejo y B. Mitre, de apretade la mano derecha, sufrido una herida de impertancia en

do una herida de impertancia en la misma.

Por intermedio de la comisaría 9a. fué curado por la esistencia pública.

—En el interior del aserradero situado en la calle Serrano (1854, propiedad de José Calabresi y Hno., a causa de haber resbalado un marco para puerta naber reshalad que modelaba e le fué tomada sierra que utili herida de impor La comisare-por

le fué tomada la mano derecha por la sierra que utilizatba; ocasionándole una herida de importancia.

La comisaria 49a. hizo curar al herido por medio de la asistencia pública.

—En el interior del corraión que existe en la calle Rivadavia [3870, el sercaro losé Guerrero se ocupaba ayer en colocar el eje a un carro, y, en un descuido, el eje le cayó sobre la mano derecha, ocasionándole una herida de gravedad.

La comisario da la carro.

vedad.

La comisaría de la sección 10a. remi-tió al herido, para su curación, a la asistencia pública.

## El temporal

Con breves intervalos ha continuado ayer la lluvia, en ciertos momentos torrencial.

En el interior

En el interior

La presión atmostérica ha bajado considerablemente en las provincias del Este y un poco en las regiones del Sur, mientras que en el Oeste ha subido.

Por lo general soplan vientos suaves del Sur o Sudoeste en los territorios del Sur.

del Sur o Sudoesse en los territorios dei Sur.

Reina tiempo nublado e instable en casi todas las regiones y llueve en pun-tos de Buenos Aires, el lltoral y la re-gión mediterránea.

Cayeron lluvias ligeras en el Este le Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, Pam-pa Central, Jujuy, Salta y Tucumán, y luvias moderadas a fuertes en la mitad Norte de la provincia de Buenos Aires, con granizo y granizón en el Noroeste de la misma.

En puntos aislados hubo tormentas de truenos.

La temperatura ha subido unos grados en el Este, Norte y Sur del país y ha ba-

truenos.

La temperatura ha subido unos grados en el Este, Norte y Sur del país y ha bajado en el Oeste.

Pronásticos,
Probabilidades del estado del tiempo hasta las 8 p. m. de mañana:
Provincia de Euenos Aires: lluvías intermitentes en codas partes, excepto en el Sudoeste. Poco cambio de temperatura.

el Sudoeste. Poco cambio de temperatura.
Santa Fe, Entre Rios y Corrientes'
liuvias intermitentes, emperatura en
descenso en el Norte.
Salta y Jujuy: lluvias aisladas, poco
cambio de temperatura.
Región mediterrónea: lluvias intermileve ascenso de temperatura.
Región andina, Rio Negro, Neuquén,
Chubut y Santa Cruz: tiempo bueno,
leve, ascenso de temperatura.
En la capital federal han cafdo 123
milimetros de agua. En los barrios del
sud, en la mayoría de los sitios donde
en otras oportunidades el agua ocasionaba estragos, en la actualidad sólo se
han producido algunos trastornos.

## La travesia de los Andes en aercolane

El aviador chileno Ciodomiro Figueroa se propone llevar a cabo una de las más arriesgadas hazañas que registran los anales de la aviación.

Siempre que las condiciones atmosfericas se lo permitan, el 25 del corriente, a las S de la mañana, Figueroa hará el trascendental "decollaget en los campos de Butaco, en un aparato Bleriot de So H. P., accionado por un motor Gnome que puede desarrollar una velocidad de 35 kilómetros por hora. En poco más de tres horas piensa cruzár todo el macicio de la cordillera, y a terrizar despúés de las 94 de la mañana en un lugar produces.

# Biomalz

Extracto de Malta coheentrado, puro, garantido sin alcohol, para la infancia y para personas débiles en general; indispensable a las madres que crian.

No confundir con las cervezas malteadas.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

celebrará mañana lunes, a las 8 en el local social, Méjico 2070, par ar sobre el conflicto de Córdoba y esuntos de gran interés".

OEREROS DEL PUERTO

El. día 11 del-actual, en momentos que
27 obreros estibadores se encontraban
trabajando a bordo del vapor Vandick,
un empleado de-la companila Mala Real
diaglesa ordenó al copataz-que d'espidiera fodo el personal.
Cumptiendo la insólita 'orden, el citado capataz mandó saltar a tierra a los
obreros estibadores, realizándose así
una verdadera injusticia.
Es de observar que el personal tan
mal tratado es el mismo que trabaja
para la casa consignataria desde hace
más de dos afios, cumpliendo siempre
con sus deberes.
Confiamos en que el jefe de la casa
no tolerará tan brutal medida, que en
realidad significa una completa desconsideración, con los antiguos obreros.

ESCULTORES Y MOLDEADORES

Contra la importación — Asamblea

Esta sociedad obrera acaba de publi ar un manifiesto, en el-cual, entre otras

EL IMPÚESTO SOBRE EL PRIVILEGIO

(reedición) FOLLETO DE 16 PAGINAS

de J. B. Justo. — Precie: 10 centavos

DEL INTERIOR

Las elecciones municipales

Toriblo Sánchez, Manuel E. Gomeza, Emilio Cardarelli, Tomás Cerruti, José Botto, Virgillo Magnani, José Noguera, José Bianchi Gabbi, Angel Bertolotto. Los candidatos de la Liga del Sur son Los cismientes:

Ernesto Brandt, Alejandro Carrasco, Juan Semino, Bartolomé Sivori, Juan B. Orriols, Luis Calderón, José Sgrosso, Ru-fino Escudero, F. Schleisinger.

La recepción en la municipalidad — Visita a la bolsa de comercio — Gira por el puerto.

VISITA DE Mr. ROOSEVELT

e Mendoza.

Si la suerte lo acompaña en esta em-resa; Figueroa se propone emprender rajd a Buenos Aires, en dos o tres lapas, pero sin emplear en ello más y un dos.

## CALLE INGENIERO HUERGO

En virtud de una ordenanza sancio-cia el 7 del corriente por el concejo Elberante, la intendencia municipal co-unicio aser oficiamente al-director de reces y telegratos, al fefe de policia y director del registro de la propiedad, director del registro de la propiedad, de desde al-fecha ha quedado substi-tido el nombre de la calle Santa Ade-cia de la companiero Luis Huergo, mo un homenage a la memoria de cho ciudadano, hace poco fallecido.

# MORIMERITO OBRERO

## ELECTRICISTAS Y ANEXOS

Conemos en conocimiento del gremio la tarjeta número 069 iné la agra-da en el sorteo del mes de octubre. Il posendor del número domo la mitad

# MEMORANDUM

Obreros mosaístas (sección Boca y arracas) — Montes de Oca 1672. Hoy, milago, a chas 3.30 a. m. asamblea y inferencia. Ordem del díat acta, nomitos varios y conferencia.
Obreros pranderos — Hamberto I 90. Hoy domingo a las 10 a. m., asamis a. Orden del díat acta, revisiores entas, changa solidaria, corresponden. I, asuntos varios.
Obreros ladrilleros — Reimón L. Falla 2321. Hoy domingo, a las 3.30 de la reta, asamisea. Orden del día: ¿Qué fitud-ha dej observar el gremio frente la comtestación dada por los dueños lornos al pilego, de condiciones? Conductores de carros — Montes de a 1672. Hoy a las 9 p. m., asamblea ceral.

mité Pro Presos — Méjico 2070. róxtmo Jueves a las 8 p. m., rès de delègados. Orden del día: neta me del consejo. correspondencia, escr un plazo determinado para el dio que perciben las familias de los tados, asúntos varios.

## - DE BAHIA BLANCA A HHELGA DE GRAFICOS

operarios de la casa Ducôs adhieren paro — Causas — Los gráficos de fuser.

al paro — Causas — Los gráficos de Péuser.

El gerente de la sucursal, de Péuser en usta ciudad, no sabe de qui recursos valerse-para haper fracasar la huelga que pestienen con firmeza los operarios, y aksan ha recurrido al consisario de la 2a. sección, invitándole a que interven-en el conficto. Per lo tanto, el conisario citó ayer a dos huelguistas, los contestaron a las-distintas preguntas de contestaron a las-distintas preguntas de contestaron en el contestaron en el contestaron la las-distintas preguntas de contestaron en las-distintas preguntas de contestaron en las cultar ninguna resolutida que un emanara de la sociedad.

La asamblea del gremio resolvió-con-ar toda relación con la policia y encoderse directamente con la gerencia. Colverán los de Peuser al trabajo cuan destruyan al capataz Arturo Novak, mamberiendo la huelga mientras la generacia no soceça a tan fundada peti-

reacta no accerta a tan inudada petición — Les operários de la imprenta Duces declararon ayer la huelga— intensificardo el movimiento gráfico — por
anter el patrón despedido a dos obreros
que, por solidaridad con los compañoirabajos que llevara el gerente Suárez.
Tras de les dos obreros despedidos sateron todos los del taller.
Se acordó remitirle una nota a Ducós,
irmada por todos los operarios, donde
sa le dice que si rechaza los trabajos de
pouser y admite a los des despedidos.

## La huelga de Cordoba

ecretario de la sociedad obreros ictores de carruajes, carrocería y de esta capital, abe envía la si-nota, relacionada con la huelga jualmente sostiene el gremio en

ne acqualmente sostiene el gremio en ordoba.

"Les obrens del taller de Marcelo lartíage, es fórdoba, se manticane en unismo directa y en turguro del primer da la procesa de social varios buelatistas, pondose así de manifesto las buenas del comes que hay entre la policía y fattoro de la casa en huelgo. La CA de esta sociedad confía en ue tedos los obreros del grento se distribución de la causa de les compactos. Al memo tienos se invita de los compactos del controles del confía en ue tedos los obreros del grento se distribución de la causa de les compactos. Al fordobe, no aceptanto nadia cabajo para dicha localidad.

Al memo tienos se invita a los asociados à la cambia general que, se



unica casa para la venta por-major y meno AVACA-BUSTOS Y Cia.

SARANDI 866 (No. 2)

un gran pervenir.

ROSARIO, 15 — El viaje de Mr. Ros sevelt y su comitiva efectuése en ur tren compuesto por la locomotora 151 abanderada, un furgón, el coche coficial un dormitorio, un coche comedor y co cina, un coche de familia y un coche

cina, un coche de familia y un coche
blateco.

Al salir de Retiro se sirvió el desayu
no, y a las 1:30 a. m., un espléndid
almuerzo.

El tren cumplió estrictamente el he
rario anuaciado, sin ningún contre
tiempo.

## La biblioteca popular

RUFINO, 15 — El gobernador de la provincia, en su última gira, visitó la biblioteca del Centro Socialista de esta bocalidad. Felicñó a los miembros de la comisión administrativa por la organización de la biblioteca, y prometió incluir una partida en el presupuesto.

## SALTA

# ATENTADO CONTRA UN VIGILANTE

signa del comité radical

SALTA, 15 — Anoche, a las 10, en la calle Atvarado esquina Arenales, el jeven Jenaré Sárchez Giemes descertajó tres tiros de rerólver contra el vigilante Francisco O. Lamas, hiriéndolo gravemente.

ven Jeniry Sinkiez Outenes accertantes tries tiros fie revolver contra el vigilante Francisco O. Lamas, hiriéndolo gravemente.

El hecho currié a raiz de un altercado entre ambos, habiendo el vigilante de de la contra de la contra de la policia, donde se encuentra detenido] Témese que fallezca el vigilante. Sánchez Güemes es pariente del senador nacional doctor Güemes.

—Regresió-anocid-de ésa el radical Fiorentino Linares. Según se asegura, tracconsigna del comitó nacional para que seur-proclimades candidates a diputades nacionales los doctores Joaquía Costelianes y José Saravia.

—Ayor prodifíces en esta ciadad un caso de peste bubónica, siendo el enfermo trasladido al lazareto.

—El 17 fisi corriente será obsequiado con un banquete-ei general Joséff. Urtiburu, en el Club 20 de Febrero.

—Gon la liuvia caida antecayer-está mejorando la temperatura sofocante. El día de hoy antezaza lluvia.

## SANTIAGO DEL ESTERO

contendro de Verdi — Las-elec ciones de diputados — Resolucio nes del gobierno — El-descanso dom<sup>i</sup>nical.

dominical.

SANTIAGO, 15 — Con el objeto de celebrar el centenario de Verdi, se ha constituído un comité cuyo propósito es el de arbitrar recursos para erigir unbusto de bronce o mármol en el foyer del teatro [25 de Mayo.

Sin embargo, este homenaje no tendrá carácter pópular, puesto que se ha fljado el preclo de la platea en pesos 4, y, por de primto, se han invertido parte de los foydos en acuñar una medalla de oro para el señor Ricardo J. Freire, que hablará en la velada que se realizará mañána, y en costear pasajes a algunas personas que vendrán de Tucumán.

algunas personas que vendrán de Tucumán.

—Ha regresado hoy de Buenos Aires
el Dr. Rainerio Lugones Vieyra, quien,
segin parece, acaba de preparar la próxima elección de un diputado nacional.
Esta misma mañana se ha hecho cargo
de su cartera.

—Acaba de reunirse la cámara de diputados de la provincia, inadgurando el
período extraordinario de sesiones. Se
tratará en seguida el presupuesto de
gastos para el año próximo.

—Designése al doctor Miguel Angel
Garmendia para que en el carácter de
clegado, represente a la provincia en el
congreso penitenciario nacional, que se
reunirá en la capital federal el año próximo.

—Acuérdasa la suma do 1,500 proce-

meneda nacional, para engrosar la parti da de impresiones del presupuesto vi gente del consejo nacional de educa-ción.

—Se escritura a nombre de la provin-cia, como inmueble perteneciente al con-sejo nacional de educación, un terreno donado por el señor Juan M. Vigneaux, compuesto de una hectárea, para edifica-ción escolar.

—Se aprueba en tedas

Las elecciones municipales

ROSARNO, 15 — Mañana domingo, se realizarán en esta ciudad las elecciones municipales.

Como se sabe, el Centro Socialista, en virtud dá, la ley electoral que establece el voto calificado, no concurrirá a la elección.

En estas elecciones, el voto es obligatorio y secreto.

Los electores que no voten sufrirán un recargo de 10 por ciento sobre los impuestos que paguen durante todo el año 1914 (Art. 66 de la R. Electoral).

Los conjueces que no concurran a formar las mesas receptoras de votos, incurrirán en multa de doscientos pesos.

El partido radical concurre a la elección con la siguiente lista de candida-

ción escolar.

—Se aprueba en todas sus partes el proyecto de presupuesto y cálculo de recursos de la comisión municipal de Est. Frías. para el año 1914.

—Apruebase en todas sus partes el proyecto de ordenanza, sobre reglamentación de la ley de descanso dominical, de la comisión municipal del pueblo La Banda.

## LA RIOJA

uerte del diputado González

LA RIOJA, 15 — Continúan los co-mentarios sobre la muerte del diputa-do provincial Aníbal González. Parece ser que in ose trata de un asesinato, y que el ingeniero Carrizo Rueda le dió muerte obrando en legitima defensa. Se prosigue el sumario en la mayor reserva.

José Crespo, inspector de la compañía Lacreze, al descender ayer de un tran-vía en la calle Lima y O'Brien, fué atropellado por el automóvil que dirigia Benito San Martín.

Bento San Martín.
Al caer contra las piedras, sufrió he-ridas en la pierna izquierda.
La comisaría 16a. hizo curar al heri-do por la asistencia pública, y detuvo al chauffeur para la indagación de lo

## El cuento del tío

Bautista Camelli, domiciliado en calle Santa Fe 2490, denunció en la miscría 7a. que ayer fué estafado an individuo en 100 pesos, mediante mento del tío. to del tío. acusado se dió a la fuga.

Martín Aloni intento estafar ayer mercaderías por valor de 40 pesos a la casa Cabant y Descours, por cuyo motivo fué detenido por un agente de la courisaría quinta.

## Billete adulterado

do. los acusados se dieron a la fu policía procura su detención.

## Accidente a un automóvil

Accidente a un automóvil
José Casal gulaba ayer un automóvil por la calle Riyadavia, y al llegar
freute al número 2566, para evitar de
atropellar a un transcunte que en ese
mourento cruzata la calzada, hizo una
falsa manlobra, causa por lo que se fué
sobre una celupna.

Por la violencia del choque resultó
con una herida en el rostro la señorita.
Angela Chico, domiculada en la calle
le-númerizado.
La comissaria 8a, hizo curar la víctima-por da santidad local.

## Sincepe

En el interior de la estación Retiro, F. C. Rosario, sufrió ayer un sincope un individuo que se supone se llama Vicente Jofre. La comisaria 13a. lo hizo remitir por una ambulancia de la asistencia pública al consultorio central.

Los robos de caballos

De un tiempo a esta parte, con motivo-de los frecuentes robos de caballos, el inspector de la división investigaciones dispuso que el auxiliar Manuel-Gallardo y agente Ricardo Russo iniciaran diligencias al respecto. Estos empleados, después de varrios días de labor, lograron secuestrar de una cochería que existe en la calle 24 de Noviembra un potrillo puro, de carrera, propiedad de José M. García, que le fué robado hace algún tiempo en la ciudad de La Plata, y que fué avaluado por el mismo en 500 pesos. Los mismos empleados lograron secuestrar otro caballo, avaluado en 300 pesos, propiedad de José Alacia, que le fué robado hace di 30 de agosto del corriento año, y cuya denuncia formuló en la comisaría 3a. de La Plata.

También fué hallada una yegua tostada, que conjuntamente con un carro lo fué robada hace algún tiempo al comerciante José Chiappe de una esquina del mercado de Abasto, mientras Chiappe efectuaba en el interior algunas compass.

Contra la trata de blancas

## Contra la trata de blancas

Contra la trata de blancas

La policía de la capital ha tenido ocasión de iniciar un regular número de sumarios por corrupción de mujeres y por internación en el país de elemento de prostitución.

En estos días, se han remitido a la justicia los siguientes casos: Teresa Campos Delgado, remitida por la sección 39a.; Tomás Chiarelli, por la 29a.; Eduardo A. Palleres por la 39a.; Rosario Evaristo, per la 29a.; Bautista Simbaro, Elena Chaves, Nuncio Espinosa, José Zuxermán y Mauriclo Bero, por la división de investigaciones. Además de estos casos, esta dependencia policial ha recibido numerosas denuncias rocuadradas dentro de la ley reclentemente sancionada contra la trata de blancas.

## Atropellado por un coche

Atropellado por un coche
Onofrio Tuto Lamando; al cruzar ayer
a calzada de la calle Brasil frente al
úmero 990 no advirtió la proximidad
e un coche de alquiller, causa por lo
ue chocó contra el mismo. Por la vionecia del coche sufrió una herida de
onsideración en el rostro.
Por intermedio de la comisaría 16a.,
un rumitido para su curación a la asisnecia pública.

Julio Becher, domiciliado en la calle Costa Rica número 4475 denunció en la comisaría 43a, que una lavandera le ha c'efraudado ropas por valor de 60 pesos. En Ja comisaría se inicia un sumario para establecer la naturaleza del caso.

# evelt ha hecho grandes mass sobre la importancia comerplaza, augurando a Rosario CRONICA POLICIAL UN PAR DE CALZADO FINO POR \$ 0.50 VALE RECLAME VALE RECLAME

Sirvase cortar y remitir este VALE a nuestra oficina "LA COOPERATIVA NACIONAL DE COMERCIO", CANGALLO 2443, adjuntando \$ 0.50 en estambillas de correo y remitiremos nuestra BOLETA para obtener absolutamenta GRATIS, por una operación de reclame, un par de calzado fino, cosido, para ambos sexes, en cabritilla negra o becerro color muy elegante y de mucha duración de la conocida y acreditada casa A. Mariné y Mingarró, de esta plaza.

En las primeras horas de la madruga-da de ayer, un agente de la comisaría 23a. detuvo a un indivíduo que conducía dos bolsas conteniendo caños de plomo. Como no pudlera justificar su proce-dencia, el vigilante lo remitió a la comi-saría.

idencia, el vigilante lo remitto a la comsaría.

A las interrogaciones que se le hizo el
la misma, este contestó con evasivas,
causa por lo que se iniciaron las averiguaciones del caso, dando por resultado
que los caños habían sido hurtados momentos antes en el edificio en construción en la calle Rivadavia y Carabobo.
Los objetos robados han sido reconocidos por el sereno de la obra. Vjetor Timpatoro, quien no pudo avaluar el valor
de lo hurtado.

Mignon Altermann denunció en la comisaría 2a. que ayer mientras dejó un
momento sola la pieza que ocupa en la
casa de la celle Cerrito número 22, le
fué hurtado de un ropero un cofre con
alhajas por valor de 5.000 pesso.

Presume que sea el autor un individuo de-nombre Chasa Chores que habitaba, en la misma casa y que ha desaparecido.

La policía busca al autor y hace averiguaciones para la aclaración correspondiente.

# diente. Detención de un herider

Detención de un heridor

El auxiliar del departamento de po
ilicia-René Thamasey detuyo ayer a Francisco Melfi, quien, el 13 del actual, en
la callé Gurruchaga, frente al número
224, después de un cambio de palabras
que sostuvo con su padre, le arrojó a
éste una piedra, yendo a herir en el rostro al transeunte Emilio Salomón.
Como el heridor se dió de inmediato
la fuga, ladeomisaria 43 había recomendado su captura desde la fecha mencionada.

Riña

En el interior del mercado San Cristóbal, sito Independencia y Entre Ríos, después de una acalorada disputa, se tomaron en riña Pablo Deluca, José Persemplerre y otro individuo.

Como consecuencia de la misma, resultó el primero con una herida en el rostro y el segundo con una lesión en la cabeza.

La comisaría 6a, hizo curar a los heridos por la asistencia pública, y procura la detención del tercero que se dió a la fuga.

En la calle Seguí, frente al número 2262, Mariano Garrido, de 7 años de edad, fué mordido por un perro que es supone ataçado de hidrofobia. Por intermedio de la comisaría 33a. fué enviado para su curación a la sa-nidad local.

número 2482, y le han substraído un juego de objetos de plata que estima en 509 posos,

—En la estación Salta, del tranvía Angio-Argentino, fué sorprendido ayer Amadeo Pavón en circumstáncias en que substraía dos bombas eléctricas de un coche de la cmisma por un empleado de la conisaría 16a, manifestó que esa clase de hurtos se venía cometiendo desde hace un tiempo atrás, sin poder precisar de momento la cantidad de bombas hurtadas.

—Miguel Belenson denunció en la ce-

precisar de momento la cantidad de lombas hurtadas.

—Miguel Belenson denunció en la comisaría 25a, que eyer le han hurtado de su donicilio, culle Segunola número 752, una libra esterlina y una cadena de oro que estima en 250 pesos.

—Vicente • Mayorca fué sorprendido ayer mientras hurtaba una holsa de chauchas de un curro que Battasar Cortés había dejado estacionado en la calle Laprida, fronte al número 564. Tomó intervención la comisaría 9a., que detuvo al·ladrón.

—Los señores Gracelli y Tosso denunciaron en la comisaría 30a. que anteanoche penetraron ladrones en el gatage que tienen establecido en la calle Zárate número 378 y les han substrafdo dos pagarés por valor de 950 pesos y varias latas de aceite que estiman en 80 pesos.

## **ESPECTACULOS**

## TEATROS

Politeama Argentino — Corrientes y Paraná. — Compañía italiana de opertas de Ettore Vitale.

Tarde. Il conté di Lussemburgo, Bocca.cio.

Buenos Aires — Cangallo y Pellegria, Compañía dramática nacconal Arelano-Te-sas arde: Whijo el dotor, El doctor Fran-cirtigiano. — Noche: Como el mármol, Les provincianos.

Nuevo — Corrientes 1523 — Compañía có-nico-dramática española de Ciotide Chico

Marconi — Rivadavia 2300 — Compaña dramática: italiana Mimi Aguglia. Tarde. Un signore eccezionale, Un'incla-gestione, Salomé. — Noche. Zaza.

Argentino — B Mitre 1444 — Compath de comedias y vaudevilles de Florendo Pa-rravicini. Tarde y noche: Por una suegra, El tango en París.

Victoria — Victoria y San José — Compa fija dramática española. Tarde. Los tres mosqueteros. — Noche El misterio del cuarto amarilio.

Nacional — Corrientes 263 — Compaño le Jerónimo Podesta. Tarde. Luz de sombra, La casa encanta a — Noche: El misterio de la encarna-noch, La montaña de las brujas.

Moderno — Plaza del Congreso — Con fila dramática italiana. Tarde: La vendetta della morta, Mass Illi in vacanza. — Noche L'inti-Tarde: La. vendetta della merta, Massis-lli in vacanza — Noche L'ultimo gambero del signor Pirotta, Tobiselli fanatico per l'arte drammatico

San Martín — Esmeralda y Cangallo-Zarzuela española.

Zarzuela española.

Avenida — Avenida de Mayo y Salta—
Compañia de zarzuela española de Eugrei
Casuls.

Tarde Lus chulas de Madrid, La feta
de San Antion, Marina. — Noche la esta
de San Antion, Lars chulas de Madri,
la diosa del placer, Dátrina

Mayo — Avenicia de Mayo y Lina — Compañía española de Pepe Monara. Tarde: El día de reyes, La corría de to-ros. El patinillo. — Noche El chico del cafetín, La corría de toros, La verbez de la paloma, El patinillo.

Comedia — C. Pellegrini y Cargallo Compañía de zarzuela española de Roga Juárez

Variedades — Plaza Constitución — Com-pañía dramática española de Juan Dozt-nech. Tarde: La sombra del crumen. — Notr El conde de Montecristo

## CINEMATOGRAFOS Y VARIEDADA

Anfiteatro — Parana 436 — Circo Kel-Circo Franck Boston Hoy, variado programa.—Platea, \$ 1 Etolle Palade — Corrientes 2:63. — Io dos los días dos funciones. — Mahar-populares a las 2:30 p<sub>2</sub> m., \$ 0:10

Palaçe Tifeatre — Corrientes 7:1. Faza

Biógrafo Libertad — Libertad III. Electric Palace. — Lavalle \$36 — Funda tarde y noche

Gran Biógrafo Lavalle — Lavalle 921 A la 130 y a las 845 p. m Cinema Patria—Corrientes 3053. Dos fuz-ciones diarias Proyección luminosa.

Cinema Imperio — Patricios 287 — Fin-ción todas las noches. Martes y vienes días de moda.

Colón de Flores — Sud América de 65, frente al costado ceste de la plan Flores — Salon predilecto de las familiarmente de colon d Teatro Pueyrredón — Rivadavia Sill-Función todas las noches En este team se exhiben las cintas et casa Path Casa Path Domingos, martes, jueves, 'sábados y dia feriados, mathres a las 2.45.

## Estado de los bancos al 31 de octubre de 1913

| S    | sita a la bolsa de comercio - Gira   |          | ncial Anibal G   |             |          | ulio Bech               | er, domicil   | iado en la call    | e teanoche r  | enetraron ladro  | nes en el ga- | Función toda<br>  días de moda | s las noches. L                                    | Startes y vicin     |
|------|--|----------|------------------|-------------|----------|-------------------------|---------------|--------------------|---------------|------------------|---------------|--------------------------------|--|---------------------|
|      | por el puerto.   |          | no se trata de   |             | n. v Cos | sta Rica r              | número 447    | denunció en la     | a rage que t  | ienen establecid | o en la calle | Í                              |  | 2.wo days 6371-     |
|      | ROSARIO, 15 - A las 12.55, llegó   |          | ngeniero Carriz  |             |          | nisaria 43              | a. que uha    | lavandera le h     | a Zárate núi  | nero 378 y les   | han substraf- | Función toda                   | eyrredon — I                                       | En este teatr       |
| os   | en tren especial a la estación Rosario   |          | brando en legiti |             |          |                         |               | alor de 60 pesos   | do dos par    | garés por valor  | de 950 pesos  | se exhiben                     | is las noches<br>las cintas de                     | la casa Paul        |
| У    | Norte, Mr. Roosevelt, su familia y de-   |          | sigue el sumar   | io en la m  | ayor F   | n la com                | usaria se ii  | nicia un sumario   | o y varias la | tas de aceite qu | e estiman en  | Preres Lune                    | las cintas de<br>s y jueves, fi<br>lartes, jueves, | reahados y dia      |
| SI-  | más comitiva que le acompaña.  | reserva. |                  |             | par      | a estable               | cer la natui  | aleza del caso.    | 80 pesos.     | •                |               | feriados, mai                  | ines a las 2.4                                     | 5.                  |
| ga   | Lo esperaban en el andén de la esta-   |          | 1                |             | . 1      |                         |               |                    |               | ٠.               |               | ,                              |  |                     |
| en   | ción, el gebernador de la provincia, sus   |          | <del> </del>     | <b>.</b>    |          |                         |               |                    |               |                  |               |                                | \  |                     |
| . 1  | ministros, el intendente municipal doc-  |          | Ter curt         | - A         | ~ ~      | 106                     | 700           | 2000               | ~7 07         | ~ ~ ~            | 7             |                                |  |                     |
| lo   | tor Méyer, el jese político, los presiden-   |          | , mo             | auo         | ue       | 10                      |               | HCCS (             | er            | de 'o            | Ctup          | re ae                          | TATA   | · _                 |
| en   | tes de la bolsa de comercio y de la so-  |          |                  |             |          |                         |               |                    |               | ·- ·             |               |                                |  |                     |
| u    | ciedad rural del Rosario, señores Luis   |          | 1 ,              |             |          |                         | e             |                    |               |                  | •             |                                |  |                     |
| . 1  | Colombo y Juan J. Andino, respectiva-  |          |                  |             |          | Fecha de pre            | - Depósitos e | cuenta corriente a | Danamania     | a u adalantea    | Fulatanala    |                                | Canital subscrit                                   | to a correspondente |
| lir  | mente, y numeroso púbico.  |          | BANG             | cos         |          | sentacion               | p1azos        | y caja de ahorros  | Deachania     | s y adalantes    | EXISTERCIA    | en el país 🔭                   | a la Renúb   | lica Argentira      |
| ·0-  | La comitiva se dirigió en automóvil  |          | D                | • • •       | )        |                         |               |                    |               |                  |               | ` •                            | La la litte  |                     |
| as   | a la intendencia, donde el doctor Mé-  |          |                  | •           |          | Nov.                    | \$ ORO        | \$ м/и             | \$ oro        | \$ M/X           | \$ oro        | \$ M/N                         | - \$ ord   | \$ и 🗸              |
| У    | ron le dié le bient entire et doctor Me-   | -        | -                |             |          |                         |               |                    |               |                  |               | <del> </del>                   |  |                     |
|      | yer le dió la bienvenida en breves pa-<br>labras, que contestó agradeciendo el vi- |          | n Transatlántic  |             |          | 13                      | 2.789.166     | 50.734.672         | 3.193.469     | 54.896.067       | 3.897.449     | 8.465.076                      | 3.650.000  | 4.577 272           |
| en   | sitante.   |          | Sud American     |             |          | 13                      | 876.195       | 13.325.598         | 1.731.342     | 31.791.252       | 522.988       |                                | 2.975.000  | 4.571 212           |
| n-   | Desde la municipalidad, especialmen-   |          | ico de la Amér   |             |          | • 10                    | 1.246.173     | 51.352.636         | 3.867.545     | 45.029.020       | 3.703.470     | 12.838.104                     | 4.536.000  |                     |
| na-  | te invitado por el ingeniero Flondrois,  |          | a y Río de la    | Plata       |          | - 10                    |               | 1.322.160          |               | 3.150.606        |               | 694.941                        | - 1  | 5.000 000           |
| ie   | representante de la empresa del puer-  | Come     |                  |             |          | . 13                    |               | 3.943.129          |               | 7.396.020        |               | 1.024.098                      | - ;  | 5.000 000           |
|      | to, dirigióse el visitante y su comitiva   |          | cial Italiano .  |             |          | • 7                     | 236.863       | 10.600.782         | 27.185        | 11.058.824       | 190.307       | 3.707.092                      |  | 5.000 000           |
| :0-  | a recorrer las dependencias portuarias   |          | lo de la Plata   | l.          |          | · 13 "                  |               | 1.867.911          | ,             | 3.845.952        |               | 610.217                        | - 1  | 2 784 600           |
| se   | por tierra, emprendiendo a rengión se-   |          | 2 y América      |             | 4        | . 7                     |               | 792.769            |               | 1.431.751        |               | 446.466                        |  | 1.315.500           |
|      | guido una gira fluvial en el vapor Má-   | Españ    | ol del Río de la | ı Plata     |          | 12                      | 2.787,694     | 200.592.866        | 1.304.326     | 254.940.699      | 1,297,607     | 52.385.969                     | - 1  | 100.000 000         |
| —    | rie, de la compañía aludida, para que  |          | e Italiano       |             |          | 12                      | 159,962       | . 4.191.692        | 358.809       | 11.004.472       | 546.788       | 2.117.636                      | 2.500.000  | -                   |
| - 1  | Mr. Roosevelt pudiera darse exacta cuen-   |          | és del Río de la |             |          | . 10                    | 6.086.490     | 67.408.853         | 5.548.754     | 107.430.232      | 5.873.750     | 15.863.772                     | 28.000.000   |                     |
|      | ta de la capacidad comercial del puerto.   |          | y Buenos Air     |             |          | 10.                     | 22.724        | 14.206.867         |               | 25.122.718       | , 17.972      | _ 4.496.409                    | - 4  | 30.000.000          |
| - 1  | A bordo sirvióse un lunch, regresando  |          | nico de la Améi  |             |          | 12,                     | 2.005.421     | - 14.469.405       | 791.682       | 27.850.218       | 195.539       | 4.732.722                      | 1.729.000  | 1.100.000           |
|      | la comitiva próximamente a las 3.30 a  |          | p Sud America    |             |          | 12                      |               | 532.154            | <del>-</del>  | 1.095.524        |               | 239,460                        | -,   |                     |
| ı    | los muelles nacionales, pasando de allí  |          | y Río de la Pla  | ata ,       |          | 12                      | 1.269.523     | 96.710.446         | 2.793.615     | 97.413.543       | 1,462,968     | 13.902.012                     | 10.000.000   | 1.950 000           |
| ا ہ  | a la bolsa de comercio, donde fué reci-  |          | s y Brasil       | - · ·       | -        | 6                       | 906.900       | 15.467.845         | 2.017.096     | 16.739.250       | 322.695       | 5.882.248                      | 1,268.130  | 1.950 000           |
| V.   | bido por una comisión especial que lo  |          | s y Río de la I  | 'iata       | -        | 12                      | 5.209.891     | 147.613.489        | 2.826.134     | 105.497.822      | 5.662.382     | 51.192.306                     | 4.250.000  | 125.000.000         |
| U    | obsequió con un lunch.   |          | Argentina (1)    | •           |          | 10                      | 8.124.502     | 529.107:266        | 1.959.284     | 457.081.090      | 32.961.600    | 203.816.546                    | - 1  | 5.000.000           |
| _    | Pronunció un brindis el presidente de  |          | Italiano         |             |          | 10                      | 338.900       | 39.520.332         | 493.966       | 33.918.805       | 266.452       | 12.267.422                     |  | 10.487.100          |
| _    | la institución, señor Luis Colombo, agra-  |          | Argentino        | :           |          | , 6                     | 474.855       | 20.213.435         | 903.117       | 39.589.739       | 522.904       | 7.867.500                      | -  | 75.000.000          |
| - 1  | deciendo Mr. Roosevelt.  |          | cia de Buenos    |             |          | . 12                    | 1.302.503     | 129.917.096        | 1.003.912     | 162.560.541      | 781.826       | 28.717.784                     | <b>–</b> 1.  | 75.000.00           |
| or I | A las 5 de la tarde regresó a la es-   | Suizo    | Sud Americano    | - •         |          | 13                      | 19.286        | 2.589.837          | 173.373       | . 8.001.295      | 268.638       | 1.158.225                      | 2.000.000  | _                   |
| ı    | tación Rosario Norte, para seguir a Tu-  | Seis b   | ncos con meno    | s de un mi  | lión de  | 1                       | 4             |                    |               |                  |               | •                              |  | 1.586 430           |
| - 1  | cumán.   | p€       | sos m n de la ca | pitai       |          |                         | - \           | , 830.522          | _             | 2.507.530        | -             | 432.778                        | 140.090  | 1.500               |
| ١    |  |          | Totales          |             |          |                         | 33.857 .48    | 1,417,311,768      | 90 000 000    |                  |               |                                |  | 373.800 902         |
| - 1  |  |          | rocates          |             |          | •                       | 33.851 .48    | 1.411.311.768      | 28.966.977    | 1.500.352.970    | 58.495.344    | 438.299.912                    | 0240201-7  |                     |
| oo l | Los licores llamados aperitivos equi-  |          | Totales del 1    |             |          |                         | 04 770 990    | 1 441.197 872      | 20 207 000    | 1 101 555        |               |                                | 61.048.190   | 273 261.572         |
| 00   | Los neores namados aperitivos equi-  | (1       | Includes del I   | ues de sept | iemore   | - 101 8                 | min 51 46     | £ 166 v 06mars     | 685.106.02    | 1.484.757.961    | 61.866 845    | 473.299.263                    | 61.048.199   | 310.202             |
| - 1  | tan el apetito" en lugar de "abrirlo".   | . (2)    | Incluidos jud    | ciales por  | > OTO 15 | ე. 184 Y ֆ<br>I 509 ৮ € | min 31.003    | .437.              | compensado    | ra (Clearing) \$ | oro 5.726.6   | 86 y olo min.                  | 31.603.508.  |                     |

# PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Ecctores a gebernador y vice

la mita ejecutiva, de acuerdo con la

La mila escrutiva, de acuerdo cón la monteción que le ha conferido el conservición que le ha conferido el conservición as a de Zamora, ha confectos de la siguiente formatido las istans de electores a gobernar y rece en la siguiente formatido y la confecto de la confecto del confecto de la confecto del la confecto del la confecto del la confecto de la confecto del confecto de la confecto del la confecto del la confecto del la confecto de la confecto del

min salum unitaria manuel A. Asso, Ti-Sanda sección — Manuel A. Asso, Ti-Sanda sección — Manuel A. Asso, Ti-stro Apuilan, Valentín Corazza, Pedro tros Apuilan, Valentín Corazza, Pedro Jerna, Mileo, Diaz, Jerna, Andrés Jerna, Mileo, Luis A. Ve-Jerna, Juan Raso, C. Rodríguezi Va-tern, Juan Raso, C. Rodríguezi Va-per Francisco A. Speranza, Juan D. La Ferrando Toscano, Enrique Ve-ka, Ferrando Toscano, Enrique Ve-

bern, Jisai
Francisco A. Speranza; Juan D.
Francisco A. Speranza; Juan D.
Francisco A. Speranza; Juan D.
Francisco A. Speranza; Juan P.
Francisco I.
Ferrando Toscano, Enrique VeFrancisco I.
Francisco I.
Francisc

## Gira de los candidatos

Lia 15 — A pesar del mai tiembo la la contrapropaganda realizada por sentra realizada por sentra realizada por sentra realizada por sentra la contrapropaganda realizada que la pede correr las veces de probable minima del orden, tivo lugar anoche, es prietifo, la conferencia del cancida se cobernador por el Partido Sonita, dotto Palacios.

I term estata totalmente lieno.

min, foctor Palacios.

Busm estata totalmente lleno.
Bus estata ciudadano Prancisco Perro
saliza, ciudadano Prancisco Perro
pute presento en frases oportunas
lukudores, Ocupó en seguida la tritacatoria dano Carlos Pascali, quien
autertación clara y concreta exlukumición de la plataforma electoral.
Bust o Palacios pronunció un disgrapata. Turo frases de merecida
atmación pera la obra clerical, que
suta localidad tiene su más alto experio. Corpandose de la situación
bus de la provincia, dijo que frente
lituido Socialista soló había facciopensonales, sin programa y sin
rectos, aridas de escalar las alturas
localidad de escalar las alturas
localidad de su deber. Fué muy
mendo al finalizar su disertación.
Il disolverse el público tranquillasus, un ócial de policía usó de fralutoriarias y abusivas, sin objeto
ladada. El doctor Palacios observó
dendes su incorrección. Al retirarlestro compañor, el citado oficial
cumá an más su incorrección y poardura.

dad — Persecución a los comercianweixido al finalitar su-disertación.

Il disofrerse el público tranquillastat, moficial de policía usó de fra
Il attoritaria su patistivas, sin objeto
l'exida. El doctor Palacios observó

de finalitar su patistivas, sin objeto
l'exida. El doctor Palacios observó

l'expleado su incorrección y po
a ciltura.

Antido, 15 — Convocada por el Cenbis de la estación una numerosa
rimble de cincili, que se quedo para el

statible de circelli, que se quedo para el

conferencias en el 'teatro de la

la de cindidato doctor Palacios y el

circuna que acompaño al candida
a de cindidato doctor Palacios y el

circuna que acompaño al candida
l'exidados Al salir el tren noganticise

concercian
sexibra palabra del tren habla
a de cindidato doctor Palacios y el

circuna que acompaño al candida
l'exidados Pascali, quienes fueron muy

s'adidos. Al salir el tren organitose

con motivo del asesinato del

con motivo de asesinato d

Carlos Pascali. Una numerosa multitud los esperaba en la estación. Improvisó se una manifestación que recorrió las principales calles, vitoreando al Partido y a los candidatos. El teatro donde se realizó la conferencia resultó pequeño para contener al público que asistíd. A vido de escuchar la palabra de los oradores dores. Il sincipal de la municipalidad, en el meda nacional, son de la deserción de se conferencia resultó pequeño para contener al palabra de los oradores. Il sincipal de la municipalidad, en el meda nacional, son de la deserción de se decir, los gastos ordinarios de la administración, nada había que objetar, pero es con en tren de carra, se trasladaron a Carrilos Casarca.

Fué un gran acto de propaganda que

en tren de carea, et al. la los Casares.
Fué un gran acto de propaganda que revela el espíritu cívico de los ciudadenos, que, a pesar del mai tiempo y de ser día de trabajo, no vacilaron en adherirse en masa a la demostración que se realizaba.

## BOLETAS ELECTORALES

Aviso importante

Habiéndose resuelto publicar en LA VANGUARDIA, y en forma de poder ser recortadas, las boletas de electores de gobernador y vice, de las seis secciones electorales, so encarece a los centros socialistas, comités independientes y ciudadanos que deseen adquirirlas, hagan sus pedidos a la administración de LA VANGUARDIA o a la secretaría electoral, antes del 10. de diciembre. El precio de cada 100 números está de três pesos.

## LAS CONFERENCIAS DE HOY

LAS CONFERENCIAS DE HOY

El comité electoral socialista de esta
localidad ha organizado para hoy una
conferencia de propaganda que se realizará en Burzaco, en la plaza de-esta
ultima localidad, a las 3.30 p. m.
En este acto harán uso de la palabra
los ciudadanos Francisco Cúneo y Federico Ketzelman.

En Avellaneda

El comité electoral central de esta
localidad ha resuelto realizar hoy, a las
4 de la tarde, tres conferencias de propaganda electoral.

Estas conferencias se efectuarán en
los siguientes puntos:

Estas conferencias se efectuarán en los siguientes puntos:
Calle 11 de Noviembro 632, Oradores: José Fernández y José F. Grosso.
Calle Paraná esquina Malvinas, Carlos Pascali, Adolfo Dickmann y Rafael Rouco.

Rouco.
Calle Mitre esquina Tuyú, Jacinto
Oddone y Juan J. Oliveros.

Oddone y Juan J. Oliveros.

En Bernal

Esta mañana, a las 9.30, se llevará a cabo en la plaza de Hornos una conferencia de propaganda electoral, en la cual harán uso de la palabra los ciudadanos Miguel Pizza, Jacinto Oddone, César Rodríguez Varela y el ciudadano Scaglia, secretario del comité electoral.

## Proclamación de los candidatos socialistas

Morón, 15 — Mañana domingo a las de la tarde, en la plazoleta de la estación de esta localidad, frente al local del Centro Socialista, se realizará una conferencia de propaganda electoral en la que el concejal socialista, ciudadano Santiago Perlotti, dará cuenta a sus electores de su actuación en el concejo deliberante En el mismo acto se hará la proclamación pública de los candidatos para las elecciones comunales del 30 de noviembre.

viembre.

Harán uso de la palabra, además del concejal Perlotti, los candidatos, ciudadanos José P. Baliño, Miguel Pizza Adolfo Dickmann y Alejandro Rodriguez y el diputado doctor Mario Bravo.

El mitin en la plaza del congreso — Anó-nimos — Et balance de la municipali-dad — Persecución a los comercian-

## La venida del doctor Palacios

Chascomús, 15 — Ha sido bleu recibida la noticia de la próxima venida del diputado doctor Palacios. Con tal motivo he podido comprobar que la candidatura de dichio compañero cuenta con grandes simpatina, pudiéndose asegurar desed luego quel obtendra muchos centenares de votos.

nesde ilego que obtendrá muchos centenares de votes. .

Aquí, según informes que acabo de
recibir, se le hará al conferencista una
buena recepción. El día señalado para
la conferencia, (que, como se sabe, es
el lo. del mes entrante, irá a recibirlo
a la estación un grupo de ciudadanos, y
lo acompañará al hotel donde se aloiará.
La conferencia se ilevará a cabo, posiblemente, en el local del teatro, por ser
el más adecuado que existe.

Ha sido bien recibida la propaganda
que viene hacierdo "Libre Palabra" en
pro de la diminición de sueldos de los
altos empleados de la comuna.

Constitución de un comité independiente

Constitución de un comité independiente

Coronel Suáriz, 15 — Se constituyó
en ésta un comité independiente deno
minado "Mariana Moreno", que sostendrá las candidaturas y la plataforma del
Partido Socialista en los comicios del 7
de diciembre. El comité se ha dirigido
a la J. E. de la Federación para gestionar la venida a
candidatos.

Según comunicaciones de esa junta,
el doctor Palacios y el ciudadano Torcelli pasarán por ésta el domingo 23 del
corriente a las 350 de la menana, y hablarán desde el fren.

## FONDO ELECTORAL

FONDO ELECTORAL

La tesorería de la Federación Socialista Bonacrense ha recibido las siguientes donaciones, destinadas a la propaganda electoral:
Francisco Cúneo, presos 29; J. Oddone, 6; M. Pizza 25; N. Cichetti, 5; J. E. Pifiero, 100; M. A. Garmendia, 2; E. Maffene, 2; T. B. Anzoategui, 2; Palau hermanos, 1; A. Amedio, 1; R. Ripoll. 1; A. Caprara, 1; M. Macías, 1; D. Sala, 2; M. Salgado, 1; C. Ciocchi, 2; H. Deferrari, 1; A. Dickmann, 50; E. Casanova, 25. Recolectado en San Isidro, 11.60; Centro Madariaga, 5; M. V., 1; Sánchez, 1; Centro San Nicolás, 10; Francisco D. Zopel, 1; L. Gionzer, 10; T. Alonso, 3; N. N., 5; L. Zabalzagaray, 4; E. Pietranera, 5; A. Bestoso, 5; R. Grafia, 2; J. Govin, 6; J. Echevetria, 1, Trotal, pesos 317.60.
Las donaciones deben enviarse a José Oruetz, en Ila, Vannguardia, a vellaneda.

MOVIMIENTO SOCIAL

## MOVIMIENTO SOCIAL

Lanús — El Centro Socialista efectua-rá asamblea hoy domingo, a las 8.30 a. m. en su local de la calle Paz 544. Orden del día: nota del secretario de la conferencia regional.

que la conferencia regional.

Avellaneda — El comité electoral socialista invita a los afiliados de Avellaneda, Villa Domínico, Valentín Alsina,
Isla Macele y, Lanús a la assemblea que
se efectuará Hoy domingo, a las
8 a. m., en el local de la calle Palas
501, a objeto de
candidatos.

Adequis — Aventidada pos al Contra

Adrogué. — Auspiciada por el Centro Socialista de esta localidad se efectua Adrogué. — Auspiciada por el Centro Socialista de esta localidad se efectuará hoy domingo, a las 8 p. m., una conferencia de propaganda en el vecíno pueblo de Burzaco.

Sobre el programa del Partido Socialista hablarán varios oradores.

Lomas y Talleres — Se invita a los afiliados de los centros de Talleres y Lomas a la assimblea extraordinaria del martes 18 del cerriente, a realizar see en Lomas, pira tratar asuntos de importancia.

También quedan invitados los socios de buena voluntad para mañana, a fin de salir a fijar carteles para la conferencia del jueves 20.

Talleres — El Ciub "Alberto de Diego" efectuará una conferencia pública hoy domingo, a las 4 p. m. en la Avenida Pavón, frente a la estación.

Hablarán los ciudadanos José Muzzi-lili, Victor Huergo y Pedro López.

Isla Maciel — El Subcomité Socialista de ésta efectuará asamblea el próximo martes, a las 8 p. m.

Tolesa — La J A A de este Centro se

ta de ésta efectuliră asamblea el proxi-mo martes, a las 8 p. m.
Tolesa — La J A. de este Centro se reuniră mañana lines, a las 8.30 p. m., para tratar sobre la organización de la campaña electoral. Se cita tamblén a los siguientes cipidadanos que forman parte, de la comisión, electoral: Félix Balas-trachi, Enrique Opise, Romano Dala Tea, Angel Dalla Tea, Baltazar Escobio.

## INGLATERRA

## Incondio del vapor Balmes

LONDRES, 15 — Anuncian de San Juan de Terranova que el vapor Panno-ria, de la Cunard Lire, radiografió desde el cabo Race que el vapor español Bal-mes fué-destruido por un incendio en el norte del océano Atlántico. Agrega el radiograma que los pasaje-ros del vapor incendiado fueron trasla-dados al Pannoria.

NUEVA YORK, 15 — Comunican de Cabo Race, que el vapor Balmes es un buque de carga de 2300 toneladas, que procedia de la Habana y se dirigía a Barcelona.

El radiograma del Pannoria no men-ciona qué suerte tuvo la tripulación del Balmes.

LONDRES, 15 — Anuncian de Bermudas que el vapor Balmes se encuentra a 690 millas al este de Bermudas.
Es creencia que 45 hombres de su tripulación quedaron a bordo.

NUEVA YORK, 15 - Telegraffan de Montrael que se cree en aquella ciudad que el incendio del vapor Balmes es una invención, pues el vapor Pannoria se en-cuentra fuera del radio de acción radio-eráfica de Cabe. Esta

gráfica de Cabo Race.

Además el Pannoria no envió ningún radiograma a la Cunard Line a Nueva

NUEVA YORK, 16 — El vapor Fanneria envió un radiograma a la Cunard Line, confirmando la noticia del incendiodel vapor Balmes.

Añade el radiograma que el Pannoria está escoltando al Balmes en dirección a
Bermudas.

A bordo del Balmes se encuentran 55
tripulantes y a bordo del Pannoria 103
pasajeros del vapor incendiado.

ESPAÑA

## HUELGA DE TEJEDORES

MADRID, 15. — Comunican de Bar-celona que se han declarado en huelga en Calella 130 obreros en géneros de punto.

## Inundaciones en Badajoz

MADRID, 15. — De Badajoz anunciar que el río Guadiana ha aumentado con siderablemente el caudal de sus aguas, alcanzando una altura de cuatro metros. Los campos cercanos quedaron inundados.

## Emigrantes para la Ámérica

MADRID, 15. — Comunican de Bada joz que emigraron hoy para América 150 personas

MADRID, 15. — El nuevo embajador de Inglaterra, Sir A. H. Hardinge, pre-sentó sus credenciales al rey Alfonso. Se pronunciaron, con ese motivo dis-cursos cordiales, sobresaliendo en ellos la nota de amistad.

## FRANCIA

## El bicentenario de Diderot

PARIS, 15. — El presidente M. Pom-caré presidió en la Sorbona las flestas del bicentenario del escritor Diderot. Con ese motivo el jefe del gabinete M. Barthoù prounció un discurso re-cordando la obra inmensa del colabora-dor de la enciclopedia.

or de la enciciopedia. Numerosas notabilidades asistían al

Fallecimiento del principe de Polignac

PARIS, 15. — Ha fallecido en esta ca-pital el conocido aristocrata principe Camilo de Polignac.

El Instituto Pasteur

PARIS, 15. — El presidente M. Poin-caré presidió hoy las flestas del jubileo del Instituto Pasteur. Asistían al acto la hija y la nuera del linstre sablo, que fueron objeto de espe-ciales agasajoe. Robe en la legación del Perú

PARIS, 15. — Unos desconocidos sa-quearon la noche pasada el departamen-to del secretario de la legación del Perú, señor Olavegola. Los ladrones se llevaron numerosas joyas y objetos preciosos.

## El cónsul en Buenos Aires

PARIS, 15. — Antes de ser admitido a hacer valer sus derechos a la jubilación, el ex cónsul de Francia en
Brenos Alres, Mr. Bousquet, fué promovido al rango de ministro plenipotenciario de segunda clase. El ex cónsul recibió una carta del ministro de relaciones exteriores de Francia Mr. Pichón,
en la cual le expresa-su satisfacción y
los agradecimientos del gobierno por los
serviclos que prestó al país en los diversos consulados que turo a su cargo,
especialmente en el de Bueños Aires.

## ITALIA

## El gobernador de Tripolitania

ROMA, 15 — Ha llegado hoy a esta capital el gobernador de Tripolitania, teniente general Garioni, quien fué recibido por el ministro de la guerra, general Spingardi, y por el de colonias, honorable Bertolini.

El general Garioni visitó luego a los dos citados ministros.

ROMA, 15 — El ex gobernador de Ci-renaica, teniente general Briccola, cele-bró una larga conferencia con el minis-tro de colonias, hondrable Bertolini, quien le entregó la condecoración de la gron cruz de la corona.

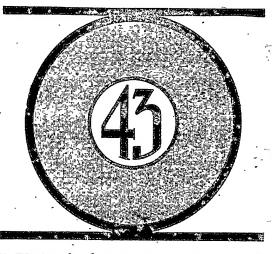
## La italianidad en la Argentina

ROMA, 15 — Telegrafían de Palerm que el periodista Eugenio Troisi dió una conferencia en el teatro Diympia, de aquella ciudad, sobre el tema "El triun fo de la italianidad en la Argentina" La conferencia, que era acompa de proyecciones luminosas, fué aplaudida.

ROMA, 15 — La agencia Stefani des-miente la publicación del digrio "Post", según la cual se quisiera modificar el carácter pacífico y defensivo de la tri-

caracter pacinco y detensivo de la tri-ple alianza. Según la agencia Stefani, las poten-cias que forman la triple alianza tien-den, al contrario, a mantener siempre cordides has relaciones con las demás potencias europeas.

# SEMPRE LOS MEJORES



# LIBRES DE TRUSTS

El retiro de las tropas servias

CETINJE, 15 — A raiz del acuerdo firmado entre Servia y Montenegro sobre la repartición de los territorios conquistados durante la última guerra, las tropas servias evacuaron todos los distritos que ocupaban en territorio montenegrino.

## ALEMANIA

El nuevo almirante de la flota BERLIN, 15 — Comunican de Kiel que el vicealmirante von d'Ingenohl, ac-tual jefe de la segunda escuadra, acaba de ser nombrado almirante en jefe de la flota de combate en alta mar.

## AUSTRIA-HUNGRIA

Las fronteras de Albania
VIENA, 15 — El diàrio "Reichs Post"
anuncia en su número de hoy que los
gobiernos de las grandes potencias europeas interesadas en la cuestión balcanica, aceptaron la proposición formulada por la Gran Bretaña, con respecto
a la delimitación del territorio del sud
de Albania.

# TEATROS

EUENOS, AIRES — Anoche la compañ'a nacional Arellano-Tesada representó el drama de Alberto Novión. "La chusina", del que nos ocupamos en ocasión de su estreno en el terro Nuevo De entre los intérpretes so destacaron el actor Arseno Mary, elemento principal de esa compañía, que, a pesar de la poca importancia de su rol, le dió particular realce, consiguiendo los mayores aplausos de la velada, y la característica señora Felisa Mary.

Esta tarde se pondrá en escena el drama de Florencio Sánchez, "M'nijo el dotor", en que el actor Mary podrá desárrollar sus buenas dotes interpretativas encarnando el popular personaje de D. Olegario. Como se considera al citado artista como renovador de los tipos creados por nuestro gran dramaturgo, nos extraña que se represente "M'hijo el dotor", en "matinée". Por la noche se dará la pochade de Novión, "Los provincianos".

NACIONAL — "La montaña de las brujas" constituía ayer una novedad por presentarse por primera vez en el más importante papel masculino la señora Blañca Podestá. Es loable el esfuerzo realizado por esta actriz; pero inditi, puesto que el rol riostico y viril del protagonista no puede ser interpretado por una mujer. El público aceptó el capricho, aplaµdíó insistentemen'e a la simpática actriz, sin olvidar en ningún memento siu sexo. Blanca Podestá tivo todos los gestos y actitudes necesarios; su voz femenil la tralcionaba, y le faltó lo imposible: hombria.

Los que la reanudaron estuvieron muy por debajo de su esfuerzo.

Pruede estar, pues, satisfecha de su personalisimo triunfo.

## Informes consulares Intercambio comercial con Italia

Intercambio comercial con Italia

El valor del intercambio comercial
entre el puerto de Génova y los de la
República Argentina en los meses de enere a agosto inclusive del año corriente,
ha representado los valores siguientes:
Importaciones de la Argentina, liras
1143.341.000; exportaciones a la Argentina, 116.380.000 id.

Los principales artículos que compusieron el primer rubró han sido cereales:
551.000 toneladas, por valor de liras
107.478.000; pieles secas, 32.714 quintales, valor 10.276.666 liras. Lanas sucias y
lavadas, 30.687 quintales, valor liras
5.063.000; carnes congeladas, 53.967
quintales, valor 5.685.000 liras; semillas
de lino, 113.850 quintales, valor 5.685.000.
Siguiendo en importancia de valores, el
arroz, las manufacturas de lana, queso
y manteca, cigarros, huevos.
Intercambio comercial con Cádiz

Intercambio comercial con Cádiz Durante el tercer trimestre del año

tre los puertos de la república y el de Cádiz, ha arrojado las siguientes ci-

tras:
Exportación para la Argentina: 35.760bultos, con 14.980 toneladas y un valor
do 257.535 peaso soro, siendo los principales artículos, sal marina, aceite de
cliva, cognac, aguardientes y vinos,
Importación de la Argentina; Maíz
7.709 toneladas, harina 105 id., tripas secas 17 id.

Importación de la Argentina; Maiz 7.09 toneladas, harina 105 id., tripas secas 17 id. Movimiento comercial con Dunkerque, El consulado argentino en Dunkerque, na elevado al ministerio de relaciones exteriores, el informe comercial de su jurisdicción correspondiente al 3er, trimestre del año en curso. Llegaron a dicho puerto, procedentes de nuestro país, 15 vapores que condujeron 45.485 toneladas. Salieron para nuestro país 12 vapores con cargamentos de 43.642 toneladas. Los principales productos argentinos importados fueron: lana, cueros, huesto, carda, maíz, lino, avena, alpiste, estracto de quebracho, etc., con un total de 75.05.212 kilos. La exportación a la república, alcanzó a 25.637.542 toneladas! Intercambio con Vigo

## Intercambio con Vigo

Intercambio con Vigo
El intercambio habido con la república, alcanzó a 9.203.954 kilos correspondiendo de éstos 1.431.827 kilos a la exportación y 7.332.997 a la importación. El valor de dicho intercambio fue de 564.463 pesos oro sellado.
Fueron despachados para nuestro país 6 buques y entraron procedentes del mismo 58.

La emigración fué de 2.943 hombres, 201 mujeres y 1.536 menores, todos pa-ra la república.

## Importación de sal marina

Importación de sal marina

El viceconsulado argentino en Torre
vieja ha elevado al ministerio de relaciones exteriores el informe comercial
de su jurisdicción correspondiente al
tercer trimestre del año en curso.
La exportación de Torrevieja a nuestro país, se ha reducide a varios cargamentos de sal marina, cuad peso torala cianzó a 3.381,808 kilos y valor de
67.054 pesos.
La importación de productos argentinos ha sido nula

## CALZADOS DE TEDAS CLASES Y PRECIOS

P. SANGUIN -:- 718-181130-7231

A todo comprador que mencione La VANGUARDIA se les darásuna bonifica-ción del 5 ojo a beneficio de las lino-tipos de este diario.

Es el que usan las personas de buen paladar en todo el mundo, y con él comerá Vd. si lo prueba y compara con otros. - BOCCANEGRA" es siempre el más sano, puro y fino

marketing of the constraints of

CREDITOS A LARGOSTILLA.

MEJICANOS

Cuenta de que las tropas rebeldes, al mando del general Paricho Villa, se han apoderado de la ciudad de Juárez.

En esa acción, tres residentes norte americanos fueron muertos. NULVA YORK, 15 — Comunican de Veracruz que ha llegado a aquel puerto, procedente de Brest, ci vapor "Conde".

NULVA YORK, 15 — Comunican de Veracruz que ha llegado a aquel puerto, procedente de Brest, ci vapor "Conde".

PARIS, 15 — "Le Matin" publica un telegrama" de Washington anunciando que el embajador de Francia ante el gobierno de los Estados Unidos, M. Jussepand asseguió formelmente a la seguió formelment

Les Estados Unidos, señor Bayard de tre techara e besolutámente a las case en los asuntos interiores de la Unidos, asuntos interiores de la Unidos asuntos interiores de la Unidos (1972). PARIS, 15 — "Le Matin" publica un telegrama" de Wâshington anunciando que el embajador de Francia ante el gobierno de los Estados Unidos, M. Jusseraud, aseguró formalmente a la candillería de la Unido que su gobierno no apoyará de ninguna manera al gobierno del general Huerta. EMPEADOS DE CORREOS, GUARDAS,

(DE LA AGENCIA HAVAS)

MOTORMANES Y EMPEADOS DE ADUANA CREDITOS A LARGOS, PLAZOS

MEJICO, 15 — El ministro de la Gran Bretaña en esta capital, señor Canlen, informó al presidente provisional de Méjico, general Huerta, que si la actual situación no se soluciona prontamente, su gobierno apoyará a los Estados Unidos en su política de inter-TELEGRAMAS

MEJICO, 16 — El senado no pudo elegir sus autoridades, pues no hubo quórum.

Los católicos se abstuvieron de concurrir a la sesión

MEJICO, 16 — El general Huerta convocó el gabinete a una reunión ex-traordinaria.

NIEVA YORK, 15 — Comunican de Méjico que en el palacio nacional se ha hecho hoy la sisulente declaración: "En vista de la declaración del general-Venustiano Carranza, negándose a aceptar toda forma de mediación o alianza con los Estados Unidos, el presidente proviscrio, general lunera, no, puede hacer otra cosa que unirse a esa declaración de sentimientos patrióticos, y unantener sin modificación aiguna su actitud de dignidad pacia el gobierno de Washington.'

tener sin montaction aguns su acti-tud de dignidad macia el goblerno de Washington.

Esta declaración es comentadísima, y contribuye a hacer dudosa la reanuda-ción do las negociaciones entre los Es-tados Unidos y el goblerno federal me-picano.

Sobre la triple alianza

A 1 fee

1

# PAGINA LITERAR

guardián. El puesto estana vacante, pues la navegación era allí muy peligrosa, y no se podía exponer los innumerables barcos que hacían la carrera entre Nueva York y Panamá a los escollos que tanto abundan en la bahía del Limón. Durante la noche, para orientarse en medio de la niebia densisima de aque, llas aguas calaentadas por el sol tropical, no había más guía que el faro de Colón, y por osto el cónsul de los Estados Unidos en Panamá, ehcargádo de proveer la plaza, se esforzaba por hallar, en. el plazo angustioso de doce horas, quien pudiera desempeñaria para que no dejara de lucir aquella noche la artificial estrella, consuelo y salvación del navegante.

No era posible elegir al primero que se presentara. Necesitábase un hombre de gran resistencia física y de firmeza moral inquebrantable, conocedor de la trascendencia de sus debress. Lo peor era quo no se presentaba nadie, ni bueno ni malo, que quisiese substituir al desaparecido. La plaza no tenía codiciosos, porque nadie ignora que entro-ser torrero y estar preso es grande la semejanza. El torrero de Colón no podía abandonar la roca más que los domintos, Todas las mañamas tocaba en aquella un bote que lleraba al guardián sus provisiones para el día, y ése ora el único contacto del torrero con la sociedad. Por el día era preciso cuidar de las handeras que escalababan lus variaciones atmosféricas, Por la noche había que encender la luz del faro y cuidarla, subiendo cuatrocientos empinados escalones... ¿Cómo habían de abundar los que solicitaran-de Mr. Issae 13, struento etatrocartos empi-escalones... ¿Cómo habían de ar los que solicitaran-de Mr. Isaac abridge, el cónsul norteamerica-t puesto de trabajo tan rudo, de sabilidad tan grande y de tan-ono servicio? raicomonia,e, no, un puesto responsabilidad

nesponsabilidad tan grande y de tan mendomo servicio?

Muy viva fué por esto su alegría cuando se le presentó un candidato. Era este hombre de edad avanzada, acaso setenta años, pero que se conservabada algul y fresco, con todas las apariencias de antiguo sobiado. Sus cabellos estaban blancos oya, y su tez bronceada de criollo contrastaba l'iolentamente con el inteneo azul de sus ojos. La primera impressión del cónsul fué satisfactoria.

—¿De dónde es usted?

—Soy poleco.

—¿Dônde ha trabajado dittimamente?
—En muchos puestos y lugares.

— Dônde ha trabajado unimento.

— En muchos puestos y lugares.

— Un torrero debe ser más estable en sus ocupaciones.

— No deseo otra cosa que hallar una colocación en la que permanecer mientras viva.

tras vivu.

—;Tiene usted documentos que acre
diten su honradez?
El viejo sacó del bolsillo unos pape
les y un trapo de seda arrugado y des
colorido, resto, sin duda, de una ban
dere a. –Estos son mis títulos — dijo con

colorido, resto, sin duda, de una bandera.

Estos son mis títulos — dite con orgullo. — Recibi esta cruz en 1830; esta otra en la guerra carlista de España; ésta en la legión francesa; ésta en Hungría... También me he batido en los Estados Unidos por el norte contra el sur; pero allí no dan crues.

El cónsul comenso a leer los papeles. —Savrinskl... ¡Es sir nombre?... "Dos banderas tomadas al enemigo en una carra a la bayoneta"... "Veo que ha sido usted un buen soldado.

—Y seré un-bene norrero, señor.

—¿Sabe ustodaque es preciso subir y bajar varias yeose en el día la escalera do la turre? ¡Resistirán sus piernas est trabajo?.

—He cruzado a ple las ilanuras immensas entre el Este y California.

—¡Coñoce usted el servicio marítimo? —Ho sido durante tres años tripulante de un batienero.

—Varmos, que ha hecho usted de todo, eso es precisamento lo que me disgusta la instabilidad de usted.

—Temo que usted tenga demasiada codad para este nuevo oficio.

—¡Ah, señor! — exclamó el viejo con viva emoción, que afteraba su voz. —He sufrido mucho; he pasado por situaría todar, mis aspriaciones. Soy viejo, y "necestiro" emocitara algo definitivo "¡Sería tan dichoso si pudiera decirme a mí inismo: Aguí podrás quedarte; has llegado-al parato! Esto no depende más que de usted, defor cónsul. Colocación come ésta carsón no se me vuelva a presentar. ¿Creo que el hallarme ahora aquí es lo «ánico que tengo que agradecer a la fortuna! Si se me niega este guitimo-refusjo, lestoy perdido. Soy un hombre de blen, y estoy ya rendido de esta fatgosisima peregrinación por el mundo...

Los ojos del viejo suplicaban con tanta margura y revelaban tal áflicción sus sollozos, que el cónsul se commovid

mundo...

Los obs del viejo suplicaban con tanta amargura y revelaban tal afficción sus sollozos, que el cónsul se conmovió hondamental y le dijo:

Esta-then... Queda usted admitido formo torrero del faro de Colón.

Esta-then... Queda usted admitido formo torrero del faro de Colón.

Esta-then... Queda usted admitido por inefable regocijo.

Tifractas, señor, gracias!

"Poede usted ir al faro hoy mismo?

SI señor.

—Hasta luego, pues; pero no olvide usted que la más leve falta en el ser-vicio significa la pérdida inmediata e irremisible del empleo.

Č, j

El torrero del faro de Colón (Aspinwall) había desaparecido misteriosamente. Ya fuese que buscara la muerte en el seno de las olas; ya que éstas lo arrebataran de la proga en que el faro se levantâba, el caso es que no se encontró ni rastro del infortunado guardián. El puesto estaba vacante, y en menester proveerio cuanto antes, pues la navegación era allí muy peligrosa, y no se podía exponer los innumerables barcos que hacían la carrera entre Nuewa l'ork y Panamá a los escollos que tanto abundan en la bahía del Limón Durante la noche, pará orientarse en medio de la niebla densisima de aque las gua que el faro de Colón, y por esto el cónsul de los Estados Unidos en Panamá, cheargádo de proveri la plaza, se esforzaba por hallar, en. el plazo angustioso de doce horas, quien pudiera desempeñaria para que no dejara de lucir aquella noche la artificial estrella, consuelo y salvación del na vegante.

No era posible elegir al primero que se-presentara. Necesitábase un hombro de gran resistencia física y de firmeza moral inquebrantable, conocedor de la trascendencia de sus debrers. Lo peor que no se presentara necesitábase un hombro de gran resistencia física y de firmeza moral inquebrantable, conocedor de la trascendencia de sus debrers. Lo peor era que no se presentaba nadle, ni buen no mi malo, que quisiese substituir al deseparecido. La plaza no tenía codiciose, porque nadie ignora que entre con consentara en c

menuras et escalarilla...
Al fin llegó a Colón, dende le pare
cia que debian terminar sus miserias
cia que debian terminar sus miserias Al in hego a Colon, dande le pare-ca que debian terminar sus miserias. ¿Quién podrás herizlo en aquel islote separado del mundo; En realtdad, los hombres, el mundo, no le habían hecho mucho daño; pero la Naturaleza sí. Los cuatro elementos parecían desatados contra él

cuatro elementos parecian desatatos contra él.

Para endulzarie sus amarguras le decian que tenía "mala sombra", y él acabé por creerlo, considerándose víctima de la fatelidad, que jamás lo dejaría de la mano. Pero no se abatia a tantos golpes repetidos, y él, que había afrontado tantas veces la muerte y conocido todas las miserias de la tierra, conservaba en el alma delicadezas de nífic, ingenuidades de confiada juventud. Se pasaba el invierno haciendo proyectos para el invierno haciendo proyectos para el invierno scorfan sin que Stavinski consiguiera más que nuevas penas, nuevas cadas y nuevas canas.

La nestalría se anoderó de él Une con

nuevas penas, nuevas caídas y nuevas canas.

La nostalgía se apoderó de él. Una golondrina, la nieve de una montaña, una música melancólica, todo le recordaba la patria remota y encendía en sú corazón el deseo de un rincón sosegado y definitivo. Errabundo y sin domicilio siempre, soñaba con aquel rincón en que pudlese esperar en paz el término de su accidentado viaje sobre la tierra.

Lo había ipor fin! encontrado, y se resistia a creer tamaña felicidad. Transcurrieron las horas sin que él las sintiera. Parecíale que se asomaba por primera vez al mar, puesto que podía contemplarlo sin temor. La linterna del faro rompía las sombras de ha noche con triángulo resplandeciente de luz, y los ojos del viejo llegaban más ailá de lo que el faro ilupinaba, y se perdían en a obscuridad profunda y misteriosa del horizonte.

la obscuriuda protunua y misteriosa dei horizonte.

Las olas, cada vez más altas y más bravas, se estrellaban en la base de la torre, y la luz del faro arrancaba a las crestas de espuma chispas de plata. La marea subfa, y el mar se alborotaba, tornofedesa religiota sur elloste marea subia, y el mar se alborotaba, tormándose violenta su voz, antes apacible,
rugido fiero el murmullo suave. Parecía
a Skavinski que en los acentos del monstruo percibía estampido de cañones, ruidos de seiva, el murmurar sordo y prolongado de la muchedumbre. Alzóse el·
viento, deshizo la niebla, y del fondo
'del horizonte surgieron negros nubarrones, que ocultaron por completo la luna y lo amenazaban todo con la fierza
de la tempestad...
... Estalló al fin... A lo lejos apareció una luz verde, la de alguna linterna
que en lo alto de un "nástil señalaba un
barco en peligro.

El torrero bajó a su cuarto, desde el
cual apenas sentía al través de los gruosos muros, el mugir de las olas, ¡Mejor
se percibía el tic tac del reloj! Y el
viejo durmió, en aquella noché de tormenta y en aquel slote solitario, 'el
primer sueño tranquilo de su vida.

Pasaban horas, días y semanas. El faro era para Skavinski casi una tumba. Los marinos aseguran que, a veces, du tante la noche, suben del mar voces que los fiaman pôr sus nombres. Cuando se llega a viela acrose a citatra

lante la noche, suben del mar voces que los fiaman pör sus nombres. Cuando se llega a viejo, acaso se sientan voces andicasa que suben de un mundo más profundo y misterioso que el mar...

Nada tan monótono como la vida en la torre de un faro. Si un joven se presta a ese servicio, lo abaudona apenas lo conoce. Por esto los torreros son generalmente gentes de avanzada edad, hombres tristes, reclusos en sus propios pensamientos. Si dejan su profesión para volver a la vida ordinaria, van como atontados, como si se despertasen de un sueño largo y pesado. Entre el celo y el mar, el alma del hombre se pierde aplastada entre dos infinitos. El trabajo maquinal del oficio, casi automático, no le saca de las hondas meditaciones o de la sofiolencia gris en que se zambulle su espíritu. Los días se suceden slempre juguales, como pasan por entre los denos del devoto las cuentas del rosario bendecido.

Y, sin embargo. Skavinski era feliz

población, destacándose claramente en la limpida transparencia del cíclo. Desde aquella altura las casás parecían nidos de gariotas, conchas frágiles los navios y los hombres hormigas errantes cobre las blancas y polvorientas calles de la tiudad.

A fía seis de la tarde el movimiento del puerto acabba. Las gaviotas see escondían en las grieças de las peñas, y las mismas olas párecían calmarse y descarisar de la jornada. Sobre la tierra, sobre el mar y sobre la tierra en que descansaba. Había en todo de la trade ocuana descansaba. Había en todo aquello, que tan blen se aventa con el estado de ánimo del viejo, algo solembra bienhechora. En tial momento, solego por que tanto había susparado, y el pecho, el literata en que los descano barcedo de la trade en modio a tanta ruina, el recuerdo de la patría.

Tiún eres mi vida toda, ojo mi tierrum en que le quedaba en medio de tanta ruina, el recuerdo de la patría.

Enrique SIENKIEWICZ.

Enrique SIENKIEWICZ.

Enrique SIENKIEWICZ.

Enrique SIENKIEWICZ.

Bero la ciencia moderna se sual por el ciencia de pudrimento aque le quedaba en medio de tanta ruina, el recuerdo de la patría.

Tiún eres mi vida toda, ojo mi tierrum en que le pedaba en medio de tanta ruina, el recuerdo de la patría.

Tiún eres mi vida toda, ojo mi tierrum en que le pedaba en medio

los que no ampara la sociedad?

Cada día se acostumbraba más y se aventa mejor con aquella vida, y todos sus álnores se concentraban en aquella torre, en aquellas bancos de arena, en aquella soledad y en aquellas blancas gariotas que con él la compartían. Daba a éstas los restos de su conida, y ellas le rodesban con una muite de latas blancas, y le esguían en sus paseos alrededor de la torre, y Skavinski parecía, en medio de ellas, un pastor en medio de su rebaño. Cuando bajaba la marca paseábase por la lengua de arena que quedaba al descubiento y se entretenta en recoger las conchas que las olas habían dejado. Por la noche, cuando sidumbraba la funa, bursaba en los huecos de las rocas los peces que alti habíam depositado las aguas al combatirlas.

Al imediodía, cuando la atmósfera es-

los huccos de las rocas los peces que allí habíam depositado las aguas al combatirlas.

Al imediodía, cuando la atmósfera estaba clara, veía el istimo de lujuriosa verdura. Aquella vegetación capiéndida pareciale su jardím. Los cocoteros y los pidataos formaban gitantescos amos, que mecía la brisa... Entre Colón y Panamá se extendía un bosque inmenso. Ayudado por los gemelos de mar, el viejo distinguía entre las ramas legiones de monos y bandadas de pájaros como movible arco iris.

[Quántos recuerdos trágicos evocaba aquel bosque en la memoría de Sisavinski, que ahora tranquilamente lo contempiaba! Qué bien conocía él los peligios escondidos bajo tanta belleza! ¡Quántas veces se despertó sobresaltado por el rugido del jaguar; cuántas se espantaron sus ojos al ver enredadas como llanas a los árboles terribles serpientes; cuántas miró surgir de un lago apacible feroces cocodrilos! Y debajo de cada hoja, venenosas arañas gigantescas, y en todas partes nubes de mosquitos ponzoñosos e insaciables. ¡Cómp había sufrido en el seno de aquellos esplendores siniestros que ahora miraba somienta desde lo alto de su torre, maccesible para los hombres y para las fieras!

Los domíngos dejaba el islote duranta hamas Sa zonnía su trate aqui trate a su trate a que trate a las fieras!

his fieras!

Los domingos dejaba el islote duranalgunas horas. Se ponía su traje azul
ni botones plateados, y al pecho tose las cruces y cintajos conquistados
i su vida militar. Erguía con orgullo
bianoa cabeza cuando al salir de misa
a decir:
—El torero debe ser un valiente, y
o es herele.

—El torero debe ser un valiente, y no es hereje.
Cuando acababa la misa volvía a su torrá satisfecho de que la sociedad y el continente no tuvieran ya atractivo alguno para él. Completaba su descanso do minical con la lectura del periódico español que compraba en Colón y de aigin número del "New York Herald", que le regalaba el cónsul.
¡Gon qué avidez buscaba noticias de su vieja patrial Aquel corazón, aislado en una roca, latía siempre de entustamo di recuerdo del país natal. Algunas veces habiaba un rato con el patrón de la barca que lo llevaba todas las mañanas sus provisiones de boca.
Al cabo de sigún tiempo hizo mayor su dislamiento. Ni iba a tierra los domingos, ni lefa periódicos, ni conversaba con el patrón Juan. Pasaban semanas enteras sin que hubiera de su existencia más datos que la luz que totas las noches, indefectilhemente, aparecía en lo alto de la torre, mostrando al navegante un camino seguro. El mundo había desaporecido para Skavinski.
No era que se hubiese agravado su nostalgia. Estaba completamente resig-

gante un camino esguro. El mundo ha-bía desapurecido para Sawinski.

No era que se hubtese agravado su nostalgia. Estaba completamente resig-nado con su sino y hecho a la idea de que en aquel rincón debía esperar la murita. Hacasae más místico cada día, más fervoroso creyente. Sus ojos teman la expresión candorosa de la primera inítancia, y muchas veces quedidasse co-mo en éxtasis algo de su personalidad, bato la presión de lo infinito del cielo y de lo infinito del mar, que por toda-bato la presión de lo infinito del cielo y de lo infinito del mar, que por toda-parres lo redeaban. Complacíase en aquel inmenso misterio de la naturale-ca, y su espíritu se envolvía con él, co-mo (con suavísimo manto de plumas, en-cantado de aquella inconsciencia que participaba de las dulzuras del sueño y de la consoladora manumisión de la muerte...

Pero llegó ha hora de despertar. Una mañana, cuando Skavinski bajó de la lorie para recoger las provis'ones que el bote le había dejado, halló junto a ellas un paquete. Vió en éste un sello de los Estados Unidos, y su nombre en gruesos caracteres... Abrió el paquete con anhelosa curiosidad y encontró unos ilbros. Cogíó uno, leyó la portada, y sus manos temblaron de emoción y se le nuhlaron dos ojos... Creía soñar. Era un libro polaco. ¿Qué quería deciraquello? ¿Quién le enviaba tal libro? No sé acordaba de que, reclén llegado a su puesto, había visto en el "Herald" que se estaba formando en Nueva York una sociedad de polacos, y que le había enviado la mitad de su sueldo... La sociedad le remitía como recuerdo aque-

irremisible del empleo.

—Lo sé.

Aquella noche; al desaparecer el sol por el otro lado, del distino, succediendo le instantaneamente las sombras de la noche. los rayos brillantes del faro difundento por el mar su luz de esperanza.

El nuero torrero ocupaba su puesto.

Al ponche estaba en calma: el recogimies o del marcia attifostera y formaba alrededor de la luna un circulo coloreado como el arco tiris. La marea subla, y el mar se arcitals. La marea subla, y el mar se arcitals, parecía un punto ne gro. Trató de concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la como del marco del concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero su espíritu, conturbado por la concentrar sus pensamientos; pero suciedad de polacos, y que le habie enviado la mitad de su sueldo... La sociedad le remitía como recuerdo aquellos libros.

Skavinski no volvía de su asombro, ¡Libros polacos en Colón! jen aquello extraordinario, milagroso. Se sentó un momento, cerró los ojos seguro de que curando los abriese todo aquello que le patecía un sueño habria desapracido... Pero no, el paquete estaba allí, y debarte de patro su su ojos el libro abierto, alumbrado por el sol. Conteniendo la respitación polaco, uno de los más grandes del siglo, y algunas de cuyas composiciones había leído en París el pobre vienes había acordado de encender la linterna del faro... Algunos días después, Skavinski se hallaba sobre la cubierta de un barco la función a Nueva Yorik. Había encontrado muchos compatirio tas, pero no había tropezado con libro alguno polaco. Volvió la primera página

impetuoso arranque de simpatía y de amor?"...

Tembló la voz de Skavinski. Las letras bailaban delante de sus ojos. Un profundo suspiro se escapó de su pecho angustiado. Su corazón saltaba y su garganta se apretaba convulsivamente. Logró serenarse y signió leyendo.

"He vuelto hacia ti mis ojos desolados, mi santa patria, y fortificado por tu imagen marcho sin vacilar hacia tu suelo bendito. ¡Gracias, Dios mío, por esta nueva-fuerza que me presta el recuerdo de la tierra natal!...

A pesar suyo, las lágrimas velaron los

nieva-fuerza que mo presta el recuerdo de la tierra natal!...

A peŝar suyo, las lágrimas velaron los ojos del viejo y no pudo resistir más tiempo la emoción violenta que se apoderaba de él. Se tendió sobre el suelo sollozando y sus blancos cabellos se mezclaron con las arenas del mar... ¡No bebla visto su tierra desde hacía cuarenta años, y hacía muchos que ni siquiera ofa hablar de ella, y aquellos dulces y elocuentes recuerdos iban a buscario a otro mundo, al través de los mares que lo separaban del terruño inolvidable!

No lloraba de tristeza, no, ni bajo el azote de uma desgracía, sino de repentina e inmensa ternura que invadía todo su ser y ante la cual nada existá sobre la tierra. En muda y commovida oración pedía a su patría que lo perdonase por haberse aficionado tanto a aquel islote solitario, por el cual la había olvidado. El recuerdo volvía al conjuro de aquel poeta y embargaba su espíritu, inflamando de alegría su corazón.

Pasaban las horas y Skavinski permancia

El recuerdo volvía al conjuro de aquel poeta y embargaba su espíritu, inflamando de alegría su corazón.

Pasaban las horas y Skavinski permanecía inmóvil. Las gaviotas revoloteaban alrededor de él y se quejaban de que las bubiese olvidado, alarmadas acaso de la inmovilidad del viejo. Era la hora de la comida. Sus amigas le acariciaban los blancos cabellos y Skavinski se levantó, dió todas sus provisiones de aquel día a las alborotadas gaviotas y volvía a su libro.

El sol alcanzaba ya los jardines y el bosque de Panamá, para esconderse detrás de ellos, en el otro océano; pero aun había luz en el atlántico. El viejo siguió leyendo:

"Transporta mi alma apasionada hacia aquellos montes empinados, hacía aquellos montes esta en una roca y cerró los ojos, y su alma apasionada voló hacía las verdes praderas del poeta. Vió el cielo dulce de eu país, las regiones encantadas de la patría querida. El rumor de los pinos vibró en sus ofdos, las fuentes del bosque murmuraban tiernamente a su lado. Crefa ver cada uno de los rincomes de la tierra bendita, y cada uno evocaba en él un recuerdo: los campos, los árboles y los pueblos. Sí, ise acordaba, se acordaba de todo con deleite!

Vino la noche cerrada. La linterna del faro debía escudridar con sus rayos poderosos las sombras del mar; pero el torrero estaba muy lejos de alli, en su aldea polaca, arrullada por la poesta y por el infortunio. Baía fá cabeza, Skavinski soñaba, desfilando ante sus ojomadas imágenes. No veía la ¡casa en que había nacido, porque la guerra la había destruído antes de su partida. No veía a sus padres, porque habían muerto cuando él era nilo. Pero la aldea estaba como cuando vivia en ella, las casas en finea con sus ventanas alumbradas por las llamas del hogar, el molino, los dos estanques, todo, hasta el ladrar incesante de

Recordaba, como si fuese aquélla una Recordaba, como si fuese aquélla una noche en que estuvo él de guardia en su pueblo. Farecíale sentir sobre su cuerpo el uniforme del hulano. Escuchaba como entonces el canto y las danzas y las risas de la taberna. Percibia el ruido de sus propias botas, cuando por cambar de postura se desmontaba del caballo... Pasaban las horas, y en su suemo de recuerdos como cen la realidad, la bruma impenetrable cubría el campo y los caminos... Pasaban más hores y vols caminos... Pasaban más hores y vols caminos... la bruma impenetrable cubría el campo y los caminos... Pasaban más horas, y ofa el canto matutino de los pájaros. La noche era fresca y tranquila, como las facches de Polonía. El rumor de los pinares simulaba el rumor del mar... Un resplandor muy vivo surgió por el Este, romplendo la niebla. Los gallos comenzaron a concertar sus voces al través de las empalizadas de los corrales. Las clafeñas volcaban muy alto. ion a concertar sus voces al través de las empalizadas de los corrales. Las cigueñas volaban muy alto... El hulano 
so desentumecía sacudiendo el sueño y 
el frío. Le habían dicho que el día siguiente habría batalla, y en las vemas 
le hervía la sangre de la mocedad... El 
respiandor que venía del Esto desvameció por completo las sombras; las casas, los árboles y el molho tomaron sus 
formas propias, y todo sonrefa bajo la 
bendición del rocío en la tierra amada, 
en la patria única e inmortal...

De pronto, una voz enérgica se dirigió a Skavinski:

—¿Qué haco usted ahí? ¡Levántese 
usted! ¿Qué le ha courrido?

El viejo abrífo los ojos y miró con espanto al hombre que le habíaba. Sis 
sueño acababa en la realidad; aquél es 
desvanecía, y delante de Skavinski estaba el patrón Juan, su dnico vinculo con 
la variatió de la contra de la contra con 
caracteria.

Acaba de ser concedido por la academia sueca el premio Nobel, de literatura, al poeta hindi Rabindranath Tagore. Desde hacía tiempo se conocía en Europa esa poesía india, dada a conocer en inglés mediante una traducción hecha por el propio autor, que es un distinguido polígiota. Tagore ha sorprendido el sentido del misterio en las cosas coticianas, a pesar del ruido que forman a su rededor las conquistas de la ciencia, las multiplicaciones de la industria y las luchas de los intereses.

He aquí aigunos fragmentos de la bella poesía de Rabindranath Tagore, premiada con la gran recompensa Nobel:

OPRENDAS DE CANTO

OFRENDAS DE CANTO

Que no eclipsen falsedades los destellos de mi idea porque en tu verdad prendióse esta luz de mi conglencia...

Que mi pecho el mal expulse sólo amor en él florezca, porque tú en el centro mismo de mi corazón te asientas...

Que mis actos te revelen, ya en propicias ya en adversas aventuras, porque sólo dióme bríos tu potencia...

No compondré más cantos noros ambages y bizarrías: a nuestra unión las galas estorbarían.

¡Señor de las cadencias! mi orgulio de poeta curado m a tus pies he postrado la vana vida,

Trocarla yo quisiera : uerii pipitaña derecha y lisa para que en ella entrase tu melodia...

III

Precisa que de nuevo bote a la mar mi barca, los días en la tierra lentos y ociosos pasan...

L'as flores del estio, con que formé una carga, a marchitas, recremento... ¡véd! son de mi esperanza...

Las hojas amarillas . el cielo se obscurece, mugen las olas bravas...

A veces por el aire soplos helados pasan que traen de la otra orilla cantos de notas vagas...

Cuando suene en mi puerta
del angel percucente la aldabada,
pronto de par en par la verta ablerta
y a su querer. con gusto prevenida,
la urna de mi vida
copiosa en frutos de mi asiduo afan,
todo mi vino y pan...
No vera la visita desatrada
cuando. hiera mi puerta
su perentoria, sibita aldabada!

Tă que la vida.
tomas al punto que está cumpilda
tomas al punto que está cumpilda
tomas al punto que está cumpilda
tomas al fodo cuándo he de verte...
Noches entre la vida.
Cuanto po he sido,
cuanto adoraba,
cuanto estarenta,
siempre atrajiste secretamente...
Ya solamente

Ya solamente para tomarme una mirada tendrás que darme...
He entretejido ya la guirnadia para el marido...
Ardo en salirme de esta morada para seguitor, recién casada, so uni durênt sumisa y tierna donde du habitas, la noche eterna...

No sé cómo de esta vida de pasar hube el dintel, ne su varto y misterioso faberios de la selva a medicada una florecilla de la selva a medicada un de improviso abrí mi ser.

Mas apenas la hermosura de la aurora vi lucir que en el mundo advenedizo yo no era comprendi, lo informe, innominado, incogno (como en de una madre me senti.

Esos brazos cuando salga de este mundo me tendran, y si supe amar la vida a la muerte sabré amar... do el niño deja exhausto de

Ello es que Fuente-calida se hio si lebre en pocos años y la más nobles ciedad de tísicos y tuberculoses de península, y aun del extranjero, and ron ilenos de esperanza a minerale-sus decadentes y blanduchos orga-mos.

sus decadentes y pranticular de mos.

No en un todo como miembro de mosociedad elevada, sino como indica modesto de la burguesta media activambién al generoso manantal B. E. gel de Alcocer.

Al pronto nadie fijó la atendón en nuevo bañista o en el nuevo tsañsta o en el nuevo tsañsta de hizo tampoco nada para que en de fijasen.

el hizo tampoco nada para que en el fijasen.

Después, ya le conocía fodo el mmi en el establecimiento, no por su noma sino por el mote de "el Sablo tráse. Si era sabio, en toda la extenión se; palabra, no podemos asegurarlo amp después' hemos sabido que era un labre de mérito; pero que era tráse, e mido, y retraído, no cabe duda. Siempre andaba por los riacosa, la yendo o meditando. Se mestrala procumunicativo, no exade pria suca al salón de conciertos, ni por la brea paseaba en compañía de ctra baísa. Casi de continuo iba solo, buscula sitios más separados y agrestes, sob la hierba o, sobre las rocas se entado o se tendía y dejaba vagar en refar se um irrada palida y distraída.

Hemos dicho que era retraída per esta por la contenta por la compañía de contenta y dejaba vagar en refar se um irrada palida y distraída.

Hemos dicho que era retraida, esto no significa que

su mirada pálida y distraida.

Hemos dicho que era retuita per esto no significa que fuese atusto, a retralmiento más procedia de imica de tristexa, que de codio u hosellida de incisa de tristexa, que de codio u hosellida género humano.

Con los niños y con los animales en comunicativo y cariñoso; tanta, que a gunos bañistas no le llamaha el abutristón, sino "el amigo de los animales por comunicativo y cariñoso; tanta, que en su tristón, sino "el amigo de los animales decirse, de D. Angel, que en a lectre de unos cuarenta años, ampre presentaba algunos más.

Que en su juventud habrís sido po, y hasta poético, y que en el mors to actual, por más que vitices más tamente, algo data a entender se tos pormenores de indumentaria que ilía en otro tiempo habría sido u pra elegante y de buena sociedad.

Se murmuro que nes poeta, un para ta aplaudido. Actualmente era tras de física y estaba anenando de abuberculosis incipienta, que era la que había tradio a Fuentecálida.

Cuando se supo todo esto, que fris do lo que pudo saberse, ya nadie se o más de don Angel, y se le abadrá a su tristeza y a su insignificancia.

Ni era molesto, ni era bullanguera era murmurador, ni era sullanguera era murmurador, ni era gran persous, por lo tanto, no había para que cores.

a su tristeza y a su insignificacia.

Ni era muesto, ni era bullaguera;
era murmurador, ni era gran persaux
por lo tanto, no había para qué occas
de él.

Pero cierto día ocurrió una cosa e
traordinaria en el establecimiena &
corderillo habíase trocado en fien il
gunos badistas, al pasear per les ta
dedores, habían encontrado a don 1-ge
convertido en un verdadero denado
en lucíta espantosa con un poler bora
Aunque a decir verdad no fie hai
sino encarnizamiento de un vertiga se
tra una víctima. El borrico bása fiendo en la boca un manojo de birás; i
le perseguia frenético don Argia da v
ojos inyectados de sangre, la box caí
contracción de la lira, en la mano ab
tón, con el que sacudía sobre la riba
das ancas del pobre animal, y e 1-y
ganta gritos que paredar midare

das ancas del pobre animal, y el priganta gritos que pareda múnes que pareda múnes veces y otras veces insuisal b rriquillo.

Al pronto nadle crefa la notica de fué, comb ahora se dice, el acoustrabe to, del día y la comidilla de la stés el salón de conciertos entre sans y caballecos, que refan a carajala y lo grotesco de la escena y por bre perado también, y porque, adoca h risa ayuda, en gran parte a la sacia rabetica, de las aguas medicinales Era To imposible, era lo ridicio y caracterica.

Era'lo imposible, era lo ridicelo forcisco que D. Tomás, hombre se el avanzada, formal y verídico, replesa historia para que los bañistas la desenva de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del comp

inistoria para que los balistas la desen.

Pero ¿por qué, por qué D. Aratir era un verdadero ángel de bodás había-encarnizado de aquel molo: à el amigo de los animales, conta agranimal inofensivo?

En el fondo de semeiante saisetà bía agritarse una tragedia, por lo mor un drama; acaso era en compendia de la historia de D. Angel. Y en des la historia de su vida entera real reflejarse en aquella lucha destina del hombre y del borrico, al cual des en entre paréntesis, fué D. Angel. y en des en entre paréntesis, fué D. Angel. y en des en entre paréntesis, fué D. Angel y pentido y confuso al día siguiente si explicaciones endulzadas con alguiron de ardear.

rron de azúcar.

Don Tomás, que tomó empeño en e cubrir el secreto de aquella colori pentina, consiguió, a fuerza de por cia, hacorse amigo de don Angel. 7 de la cubrica de la cubrica

y si supe amar la vida.

A la muerte sabré amar...

Cuando el niño deja exhausto de su madre el derecho ella le ca.

El derecho ella le ca.

La esperanza.

SIMBOLO, RELACION O CUENTO

La mayor parte de las aguas medicinales son muy antiguas. Brotaron del seno de la tierra en épocas remotas y tienen a su favor sus méritos propios y el prestiglo de la tradición.

No así las de Fuente-calida, que son modernisimas.

Un dia se sintió un terremoto en una de las sierras más ásperas de la península; se formaron anchas grietas en el terreno, y al cabo de poco tiempo cada grieta era la boca de un manantial.

Y la casualidad, y algun análisis que

# OULAKE

a MEJOR

**CERVEZA** 



o por mulo que fuese, alguna intella a tenía, la necesaria al menos pa-mprender que aquellas vueltas po-spróvechar al hortelano, que uti-el agua de la noria en el riego a buertas; pero que a el no le apro-ban ni poco ni mucho y, en cambio, igalan los músculos y le molian

ni por cha i consideration de la noria setó otra palanca o brazo, a cuyo extremo colgó un haz de hierba, de modo que viniera a quedar suspendido delante de la cabeza del macho, pero a cierta detancia. Invención que produjo efer tes maravilhosos, sobre todo cunnimento hombre tomó la precaución de tener a su macho hambriento todo el Ma

mismo tempo girane tana, jamás podía norder en ella. Esto era lo que presenciaba D. Angel, estado en un ribazo y pensando flestado en un ribazo y pensando flestadamente que en aquella noria pobre, tosa y rechinante; en aquel macho hambrisato, y en aquella hierba, verde y jugas, que el movimiento de rotación balarceaba, se venfa a simbolizar toda su tída, con sus tristezas, sus luchas, sus esperanzas, y tanta crueldad y tanto desenguão de la suerte como sufrió el pobre en su casi estéril juventud. Y al mulo de la noria y al D. Angel del ribazo, es forzoso agregar otro tercer personale, un borrico, listo y bien mantendo, que andaba en libertad por un prado próximo.

proximo. mulo, rendido de fatiga, se de-

La mano, tentra de la mano, tentra de la manojo de hierba quedó inmóvil, siempre a la misma distància de la hambrienta boca del animal. Y, aprovechando aquella parada, el borrico del prado se acerco ienta y tranquilamente y empetó a comer los tallos y hojas más desprendidos del haz en los mismos hocicos del fatigado y desesperado mulo, concluyendo por arrancar el haz entero.

tero.

Agal fué donde perdió la paciencia dem Angel. Recuerdos crueles, hondas desesperaciones, muchas l'agrimas de dolor, muchos gritos 'ahogados en larsas noches de vigilla, acudieron en tro-pel a su memoria. La sangre le subló al crebro, los ojos so le inyectaron, perdió el dominio de sí mismo, no vió lo que Je rodeaba, sino otro cuadro blen distinto, porque todo se le transformó. El círculo de la noria era el círculo en cue haba girado su existencia, siempre el mismo, siempre seco-y estéril; aquel mulo no era un animal cualquiera, era la inagen fiel de don Angel, porque D. Angel no era orgulloso, más blen era había girado se está humillado al compararse con aquella bestía de trabajo; antes bien, se había dicho a sí mismo muchas veces: "iPero qué bestia eres!"; aquel 'trabajo era como el supo: penosisimo, siempre estéril para é, siempre jugose y destilando riego fecuado para los juemas; aquel haz de lierba, tan verde, tan lustrosá, era como el símbolo rústico de sus desperanzas, que también eran verdes, porque es el color propol de toda ilusión que ante nos circe fiota y que nunca alcanzamos.

Y aquellas esperanzas tenían un nombre, uno solo: se llamaban Adela, una

dio, a su adorada Adelita.

Pero ;ay! que la niña tenía otras aspiraciones más en armonía con su her mosura.

Ello fué que se presentó de pronto un mevo pretendiente, D. Anacleto. Hombre de cincuenta años, corpulento, feo, calvo y riquísimo.

El no había dado nunca vueltas a la moria, como Angel, él vagaba libremente en carretela. Y liegó y venció; y Adel la fué suya, ni más ni menos que había sido del borriquillo del prado el haz de hierba tan penosa y tan estérilmente se había transformarse el mundo exterior, a los cojos de D. Angel también se había transformado el borrico, con con ax sus largas orejas y sus redondeces de besta bien mantenida, en el propio don más espontánea y, por lo tanto, menos difícil que tuvo que realizar la sobrexcivada maginación del antiguos rencores y tomando estrepito co mientras este huía por el prado lle-vanda mentras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este huía por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este dua por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este dua por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este dua per el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este dua por el prado lle-vanda funciona estrucio en mientras este dua per el prado lle-vanda de la borrico con mientras este dua per el prado lle-vanda estrucio el mientras este dua per el prado lle-vanda de la borrico en le fondo el simbolo campestre no puede ser más exacto. Lo la la borrico el haz de hierba y se la lle-vanda de la ligita de la borrico el haz de hierba y se la lle-vanda de la ligita de la borrico el haz de hie

José ECHEGARAY.

# 'Nacionalismo e Internacionalismo

por el doctor ENRIQUE DEL VALLE IBERLUCEA

FOLLETO DE 40 PAGINAS . Precio: 10 centavos

Libreria de LA VANGUARDIA REÇONQUISTA 675 -:- U.T.3570,

# Chocolate GODET

# Precios y Salarios

esante folleto con cuadros y diagra ilustrativos, editado por el Centro dista Femenino.

Precio: 20 centavos Libreria de LA VANGUARDIA RECONQUISTA 675 -:- U.T.3570, A

## LA RIFA

SE SORTEA HOY

A las 10 a. m. de hoy es sorteará en nuestro local, Reconquista 675, la rifa Pro LA VANGUARDIA. Las perspnas que quieran presenciar el acto pueden concurrir a éf. El ex-tracto será publicado en el número pro-ximo de LA VANGUARDIA.

## REUNIONES Y ASAMBLEAS

Comité de Relaciones del Movimiento Juvenil — Mañana, a las 9 p. m., sen Méjico 2070, reunión del comité para tratar asuntos importantes.

tratar asuntos importantes.

Centro de la 16a. — Republiquetas
2391. El próximo miércoles, a las 8 de
la noche, asamblea extraordinaria. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, conferencias, asunto F. Tachin, idem de Palacios, renuncia del secretario de actas y asuntos varios.

## DEL Dr. RAGL VILLARROEL "EÐUCACIÓN"

Sa trascendencia —Su evolución —Su ideal — Su necesidad — Su reglamentación en lo que se reflere a la instrucción primaria — Apéndice: El armamentismo, etc.

## Radicalismo y Conservatismo

Consideraciones sociológicas sugeridas por nuestro ambiento — Se venden a 80 centavos el ejemplar, en esta Li-brería, y en Santa Fe, 3 de Febrero 12.

CIGARROS SANTA CLARA 10 CENTAVOS

# Corralón de maderas

Todo género de materiales moderno e construcción. Venta permanente.

JORGE JUSTO

FEDERICO LACROZE 3691

Centro de la 14a. — Se cita para ma-fiana, a las 8.30 p. m., en el local Re-conquista 675, a los miembros de la C. A.

para retirarla.

Centro de la 17a. — Carranza 1718

El próximo martes, a las 830 p. m. asamblea de segunda convocatoria, Or den del día: Acta, balance, movimiento de socios, correspondencia, designación de un delegado al comité pro regia mentación, informe del delegado ante el comité pro La VANGUARDIA, nota del C. E., estatutos y asuntos varios.

del C. E., estatutos y asuntos varios.

Centro Noroeste — Gazcón 1150. El próximo miércoles, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, levantamiento de cargos por el diputado Palacios respecto al proyecto de agencias de colocaciones, acuerdo del C. E. sobre la publicación de las resolúciones de los Centros, proyecto sobre las 8 horas, LA VANGUAR-DIA y asuntos varios.

DIA y asuntos varios.

Centro Nueva Pompeya. (— Esquid 959. El próximo jueves, a las 8 p. m., asamblea extraordinaria. Orden del día: nota del Centro de la 6a. sobre asamblea local.

Centro de la 15a. — Acha 1245. El próximo martes, a las 8 p. m., asamblea Orden del día: acta, balance, correspondencia, movimiento de socios, informe del delegado ante el comité pro reglamentación, fiem. del delegado al comité pro "La Vanguardia", fidem. del sub-

# ENSANCHE DE LA CASA AUX CHARPENTIERS

UNDADA EN 1888



Especialidad en ropa de trabajo :-: Modelos especiales para cada oficio :-: Confección inmejorable, toda costura doble.

· Catálogos y muestras gratis. Expediciones a las provincias y a toda la América del Sud.

## Louis Pet y Maynard Mélico 1302 di 1310

Teléf. Coop. 1658, Centra:

BLBSAS GUARDAPOLVOS IMPERMEMBLES

SASTRERIA, ROPERIA, CAMI-SEBIA, SOMBBERERIA, CUE-LLOS. CORBATAS, CAMISETAS, MEDIAS, PAÑUELOS, ETC., ETC.

## PRECIO FIJO

La casa está abierta de 7 a.m. a 7 de la tarde. Los días-Lunes y Sábado de 7 a. m. a 8 p. m. CERRADA LOS DOMINGOS



un gramófono de la marca

Víctor"

y un surtido de discos a su elección, el resto del valor a 10 meses de plazo sin garantía y sin fiador.

Solicite mis catálogos de discos y gramofonos VICTOR por carta a

ALBERTO MAYA Obligado 2624 — Buenos Aires

Acepto pedidos del intérior



mité del Centro, asunto Bisiones, rifa Centro de la 8a. — General Urquiza 1422. Mañana, lunes, a las 8 p. m., la 1422. Mañana, lunes, a las 8 p. m., la C. A. y la comisión de Biblioteca. Centro de la 3a. — La asamblea que debía celebrarse anoche quedó poster-lgada para el próximo jueves a las 7.30

## ADMINISTRACION NACIONAL

Presidencia — El vicepresidente de a república, en ejercicio, comferenció syer con el ministro de agricultura, quien anoche se ausentó para la Pamba con el objeto de presidir la fiesta el grano que se realizará en Santa tosa de Tosy.

Además, el doctor Mujica piensa vipa dei

# LAS OCHO HORAS

Ramasso — ¡Muy blen!
Frugoni — Por eso, păra evitar ese pefrugoni — Por eso, păra evitar ese pefrugori — Por eso, păra evitar ese pefrugori — Por eso, păra evitar ese pefrugori — Por eso, păra evitar e pufrugue și no, las leyes que sei dicture,
murefa, o el peligro de resultar retranfrugue și no, las leyes que sei dicture,
murefa, o el peligro de resultar retranșa penas aplicadas, o el de que, apesa pilicadas también, queden reducia cosas completamente foitas de
dicto y de razôn de ser.
Observemos, ya que es lo oue directaente nos interesa, lo que sucede en diresultar para est est para est penas passes con las leyes que tratan de
mitar la jornada de trabajo.

En casi todas las sociedades europeas,
luglaterna, en Francia, en la misma

ras, cuando ya erat pocos los gremios en esos países que estaban sometidos a esa limitación.

La prueba es que en Francia ya ha sido necesario agitar la cuestión relativa a una mayor limitación legal de la jornada de trabajo, porque la antigua limitación de las 12 horas-resultaba casi completamente inútil, resultaba una ley retrasada. Los gremios habían conseguido colçcarse — la mayor parte de ellos —fueta, del alcance de esa jornada sin necesidad de la ley.

Es así cómo acaba de plantearse el problema de la ley de las dlez horas, que es la últimamente sancionada por la cámara de diputados de Francia. Acasono pasem muchos años sir que esa ley resulte asimismo ineficaz, inútil y retaridada. Es lo que nos pasaría a nosotros, si en vez de dictar una limitación de ocho horas, como queremos actualmente, redujéramos nuestras pretensiones y nos conformáramos con una limitación de diez, y hasta de nueve horas. Resultaría que dentro de pocos años la ley sería una dispósición caduca por si misma, porque no tendría ya razón de ser.

Entre nosotros, donde son ya relativamente muchos los gremios que gozan de las ocho horas, esta ley que discutimos vendrá también a amparar a muchisimos trabajadores, porque si hay algunos que han conseguido esa limitación por su solo esfuerzo, por el estuerzo de su solidaridad, de su un ón o de su conciencia, o por el concurso de circunetancias favorables, hay también una gran cantidad de ellos en la república que no han podido obtener esa conquistia, a pesar de sus deseos y a pesar de las tentativas que por alcanzaria continuadas veces han realizado. Pero conviene advertir que esta ley vendría a

Frugoni — Pero aun cuando no hubiera un' solo gremio en todo el país que no hubiese podido conseguir la jornada de ocho horas, no por ello seria menos nécesario y menos justo dictar la ley que estamos discuttendo.

Porque el error de los que piensan como el señor diputado Prando, es creer que las costumbres son siempre el refiejo o el producto de la conciencia juntanción.

Las costumbres, principalmente en el terremo de las relaciones de capital con el trabajo, los usos, las prácticas que allí reinan, suelen traducir sencella y únicamente relaciones de capital con el trabajo, los usos, las prácticas que allí reinan, suelen traducir sencella y únicamente relaciones de clase explotadon.

Es en el terremo de las actividades industriales donde vemos perdurar los consumbres menos defendibles, y no podemos, por consiguiente, decir que estos usos y estos abusos traduzcan lod des por consiguiente, decir que estos usos y estos abusos traduzcan lod des por el afras que vinieran a contrario, puede decirsa que vinieran a contrariar costumbres, avances de la explotación sobre el organismo humano, donde vemos mantiners la costumbres menos defendibles, y no podemos, por consiguiente, decir que estos usos y estos abusos traduzcan lod des espíritu nacional, sean un reflejo exacto de la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo o el espíritu de la nación del pueblo, porque cuando la conciencia jurídica del pueblo, de despíritu de la nación de L'Habría alguien que se atreviera a sostener que esa práctica industrial era
el producto, era el reflejo de la conciencia jurídica de ningún pueblo? Esa
práctica no era más que una manifestación de condiciones eccnómicas que
permitian a los industriales, impulsados por el afán de lucro y la fiebre de
explotación, disponer de todos los elementos de la familia obrera, apoderarse
hasta de los más pequeños para hacerlos servir a sus intereses en la forma
inhumana que acabo tie relatar. Y las
leyes que vinieron a combatir esos abusos, a destruir esas iniquidades, por más
que vinieran a contrairar costumbres
ya bastante arraigadas en las prácticas
industriales del Reino Unido, no contrariaban el espíritu de la nación, ni la conciencia jurídica del pueblo, de donde
emanarán directamente las costumbres,
según esa escuela de jurisconsultos, sino
que, por el contrario, puede decirse que
traducian exactamente los impulsos más
egriunos de osa conciencia y de ese
espíritu.

Lo que sucedía entonces en Inglate-

# Missler

BUENOS AIRES

SAN MARTIN 666 Casa de confianza para hacer remesas, venta de pasajes y cambio de dinero.

Taller de Folograbados y Eslereolipia Raimundo Martín

234\_CALLE CHACABUCO - 234

## Preparación para constructores

Examen 15 de enero y sucesivos , Resistencia de materiales, carculos cometría, etc. Clases nocturnas: lunes lércoles y viernes. ALSINA 1645.

de su ministerio.

Receptoria de San Pedro — El P. E. aprobó el contrato celebrado entre la dirección general— de arquitectura y don Victor Montovani para la construcción de un edificio con destino a esa receptoria, mediante la suma de 42.633

esos.

Delegado sueco — El ministerio de, elaciones exteriores ha recibido una omunicación del cónsul argentino en atocolmo, en la que le informa que el 9 de octubre útimo se embarcó con setino a Buenos Alres el profesor Dade Borgman, enviado especial del goterno sueco-para estudiar la organización de nuestros establecimientos friorificos.

ción de enmaderado

aior de 26.680 pesos, ai senor Fedro
López.
El torreno tiene una superficie de 166
setros con 75 centimetros.
Levantamiento de curvas — Se ha inmado a la empresa de tranvias Angiorgentina, para que proceda al levantatento de las curvas de? Defensa y Sannan, Chacabuco y San Juan y Sannan y Lima.
Una prórroga — Ha sido ampliado a
20 días el plazo para la terminación
e las obras en los pabellones de enforcos del hospital Muñiz, cuyas obras decodificación y ampliación están valuase en 32,309.86 pesos.
Exensión de derechos — La asociación
legartropica a verechia pa solicitado se

.670.

Imbrado — La dirección de alum

ha colocado las 54 lámparas de

ha colocado las 54 lámparas de lo

## LA JUSTICIA

EL TURMO DE MARANA

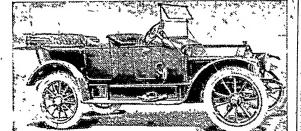
Civil: juzgado del doctor Raimundo areira, eccretaria Tornese. Leculizaciones y rubricaciones en la

unsaciones: doctor J. B. Estrada.
derales: juez doctor Tomás-Arias,
taría Varela.
cal, doctor J. C. Irigoyen.
minal: juez de sentencia, doctor
R. Serd, secretaría Bunge.
cámara funciona en el 20. piso,
Lavalle, y Tucumán.

que fué desconocida, procede eclarar la obligación en que se enconaba Barolo, de exhibir los-asientos reveridos y debe aplicarse el apercibilento que mandata llevar adelante la impulsa de los libros de la sociédad udida, y que se dejó en suspenso hasta momento de sentenciar. Por estas consideraciones, y tenien presente las posiciones absueltas en beldía, el juez doctor Martín y Heya falla en definitiva los presentes tos: haciendo lugar a la demanda y idenando a Luís Barolo a pagar de diez días a Parolo e desarrol de desarrol de desarrol de sentencia.

## ASUNTOS CIVILES

## Con 350 \$ al contado y el resto en cuotas mensuales de 350 \$



QUIEDE USTED COMPRAR EL AUTO MEJOR Y MAS BONITO DE PLAZA Por carta pida datos, ALBERTO MAYA, Obligado 2624

## ASA CUETO

HACE TRAJES A LA MEDIDA DESDE \$ 80 HASTA \$ 29.90 Entre Ríos 799 Esq. Independencia 1801

idio — El Justia de Como secretario de la justia de Como secretario de la justia de

cura el acusado la pena de cos y seis meses de penitenciaría. Ila del doctor Figueroa — El fistor Marcos A. Figueroa ha dictanen el proceso seguido contra Ativan Reveglia (a) "Tano Atilio", casado, de 24 años de edad y e residencia en el país, por los de robo y hurto. noche del 29 al 30 de diciembre próximo pasado, Reveglia, conalambrado que cercaba al comita de seguina de la esquina de la e

# Deportes

LIGA "LA VANGUARDIA" SUSPENSION DE PARTIDOS

En virtud del mal tiempo reinante, se a resuelto postergar los partidos que ebian jugarse hoy para las copas de

vanguarina". portunamento se anunciará el día deben jugarse.

# Farmacias de turno

DURANTE EL DIA DE HOY
Sección Ia. Tucumán y Maino, Sartento 581, Corrientes 719, 25 de Maby Viamonie; 2a., Defensa 192, Méby Viamonie; 2a., Defensa 192, Méprito 743, Talcahnano y Sarmiento;
L, Avgnida de Mayo y Tacuari, Santiadel Estero y Moreno, Lima y Méjleo;
L, Viamónue I 1700, Rivadayia 1519, Cotentes y Ayricucho; 6a., Cevallos y Chentes y Ayricucho; 6a., Cevallos y
Alsina y Shenz Pefia; Ta., Cangallo y

## CORREO

Correligionario — Lamentamos no poder publicarlo. Son cosas demasiado

## COMERCIALES

. Valor de la moneda

Tipo corriente en plaza: 227.27 ojo.

Un peso nacional vaie 0.44 \$ oro.

Un argentino (5 \$ oro), vaie 11.36 \$ min.

Un peso oriental vaie 2.43.4 \$ min.

Un subra esterilina vaie 11.46 \$ min.

Un anojeón (20 francos), vaie 9 \$ min.

Un anojeón (20 francos), vaie 9 \$ min.

Un anojeón (20 francos), vaie 9 \$ min.

Aguilla 10.36 \$ oro.

Moneda española (25 pesétas), 5 \$ oro.

Condor chileno, 9.455 \$ oro.

Moneda brasileña (20.000 reis), 11.320 \$ Un chelin (21 periouse).

chelin (12 peniques), 0.252 \$ oro. Cambios bancarios de ayer

Sobre Londres, a 48 3|16,

"Alemania, a 4.12,

Italia, a 5.03,

España, a 5.28 1|2,

Francia, a 5.07

Estadoś Unidog, a 104.50,

"Rio de Janeiro, a 14.925.

Caja de conversión Saido anterior, \$ ols. 241.776.926.318 Entraron \$ ols. 249.000

Suma: 241.777.175.318 Salieron \$ o|s. 250.077.320

Existencia en caja, \$ ols. 241.527.097.998

## Cereales >

Entradas ayer: Trigo, 5.414 bolsas; maiz, 2.491 fd.; lino, 639 fd.; avena, 2.665 fd.; nabo, 112 fd.; harina, 200 fdem; centeno, 578 fd.; pasto fardos grandes, 1.479; fd. chicos, 4.158. Entradas por los diferentes, ferroca-

Entradas por 10s difference, correctives estación Buenos Aires: 1257 bolsas de harina, 400 fd. trigo, 89 fd. patatas, 901 fardos pastos grandes, 1,306 fd. chicos, Riachuelo: 4.483 bolsas de maiz, 231 fardos pasto grandes, 237 fd. chicos, Retiro: 176 bolsas de patatas.

Mercado Central: 660 bolsas de maiz, 23 fd. trigo.

Mercado Central: 650 bolsas de maíz, 23 dd. trígo. Sola: 997 bolsas de avena, 3.119 ídem harina, 43 id. nabo, 20 id. afrecho, 300 ídem afrechillo, 18 id. cebada, 33 ídem trígo, 111 id. semilla de alfalfá. Lacroze: 460 bolsas de trigo, 417 far-

## Ventas de ayer

Trigo barletta — 290 bolsas en Sola pesos 9, 100°fd. Once a 8.30. . Trigo francés — 200 bolsas en Once

Trigo varias clases — 800 bolsas en Once a pesos 8.60, 144 fd. fd. a 8.60.

Nabo — 60 bolsas en Once a pèsos 9. Maiz amarillo — 1.374 bolsas en Brian a pesos 5.15, 2.370 fd. fd. a 5.15, 222 fdem Once a 5.180 fd. fd. a 4.90, 139 fd. fd. a 4.80, 485 fd. fd. a 4.80, 149 fd. fd. a 4.85, 286 fd. Sola a 4.70, 162 fd. Once a 4.60.

Maiz colorado: 288 bolsas en Once a pesos 5.20, Avena — 480 bolsas en Once a pesos 5.20

usura de Londres — Mercado de amarillo tranquilo, precios soste-

Jos.
Liverpool — Mercado de maiz-amari-tranquilo. Apertura para diciembre, 6. Clausura anterior, 4, 16, 118. Clausura de Liverpool — Maiz ama-lo. Mercado tranquilo. Para diciem-

He aquí el detalle de las transaccio-nes de fítulos efectuadas ayer: Unica rueda — Cédula Hipotecaria Argentina, al contado: 11.000 a 98-40. Crédito Argentino Interno (1905), al

rentado: 11,800 a 94.30; (1911) 6.500 a 94.

nes de pavimentación, al contado:
4.200 a 33.20.

(.onversión obligaciones de la provincia, al contado:
25.000 a 78.60.

Muellos Las Catalinas, al contado:
300 a 11.30, 200 a 11.25; id. fin de mes:
400 a 11.30.

Banco de Galicia, al contado: 60 certificados 29 ofo a 23.

Banco de Comercio, noviembre 717:
100 a 17 y 100 a 17.20.

Oferta y demanda—Se anotaron, solicitados y ofrecidos los siguientes titulos:

los: Colonia Alvear, Muelles La Plata, La Bola de Nieve, La Ibero Platense, Las Colonia Aivear, Muelles La Piata, La Bola de Nieve, La Ibero Platense, Las Palmas Chaco Austral. Edificio: Bolsa de Comercio, Palais de Giace, Sansinena, La Rural, La Ceres, Compañía Eléctrica de Córdoba, Tranvías eléctricos del Sud, La Previsora, Club Mar del Plata, Mercado Central de Frutos, Compañía Industrial de Electricida del Rio de la Plata.

Demanda — Gath y Chaves, Tierras del Oeste. La Propiedad, La Mundial, Colonia Aivear, Banco España y Rio de la Plata, Banco de la Provincia, El Hosar Argentino, Mercado Central de Frutos, Cervecería Buenos Aires, Compañía de Tierras La Verde, y Quebrachales Fusionados.

## Vendemos Solares En Vélez Sarsfield

Sobre estaciones Villa Real Ferrocarril Pacífico y Versailles, Ferrocarril Oeste, desde 10 hasta 50 varas de frente y hasta 66 varas de fondo. Larguísimos plazos. Ocurrir Casi-lla Correo 346.

REMATES

## VILLA CELINA

Nuestra gran venta partičula: TRANSFERIDA Para EL DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE

Pero, no obstante la lluvia, atendere mos hoy a los interesados, sobre los terrenos, de 9 a.m. a 5 p. m., y en nuestro escritorio, de 8 a.m. a 5 p. m.

J. Castellino & Cía.

Unica rueda — Maiz, entrega en di-embre: 400 a 5.43 y 200 a 5.50. Lino, entrega en enero de 291s: 300 11.31 y 100 a 11.30; id. para entregar a-febrero: 200 a 11.20.

Mercado Central de Frutos

Se descargaron ayer en este morcado 295 vagones y 5 carros cargados con
los signientes frutos:
25.528 kilos de lana, 2810 atados ae
cueros lanares, 3.197 cueros vacunos
533 id. de potro, 122 buitos de cerdas,
3 id. de pumas, 233 cascos de grasa y
146 atados de cueros varios.
Operaciones realizadas por los señores Salaberry y Percetche, Muraturplaz y Cia., Cirilo Onagoyti Penin y
compañía, Cucullu y Cavo, Santamarna e hijos, Martín Iralzoz, Patrín Costas y Peró, Mathieu y Cia., Juan Lalor,
Dodds y D. D. Ramasy, M. Paera fortí, Pedro Arancet y Cia., Palacios hermanos, Serantes Calmi y Cia., Antorio
Arzeno, F. B. Arzeno y hermanos, Pedro y Antonio Lanusse.

Ventas de aver

## Ventas de ayer

Ventas de ayer

Lana nueva — Cruza gruesa: 60 060 kilos a pesos 9, Hale; 25.000 a 8.70, Hale; 18.000 a 9.40, Sud; 3.000 a 8.50, C Suărez; 15.000 a 8.50, C Suărez; 5.000 a 9.50, San Cayetano; 3.000 a 9.20, Monto; 5.000 a 8.50, C Buārez; 5.000 a 8.50, Goyena.

Borregus: 500 kilos al pesos 11, % Cruza gruesa a 10.50, 2.000 id. id. a 10, 20, 2.000 id. id. a 10, 20, 2.000 id. id. a 10, 500 id. id. a 9.80, 12.000 id. id. a 19, 500 id. id. a 9.80, Cruza mediana: 4.000 kilos a pesos 9.90, C Suárez; 2.000 al 10.20, Cruza fina: 5.000 kilos a pesos 2.50, Tres Arroyos.

Mostiza fina: 12.000 kilos a pesos 2.50, Tres Arroyos.

Mostiza fina: 12.000 kilos a pesos 8.10, Tres Arroys; 5.000 a 7.50, Pigüé. 1.000 a 7.20, Coyena; 5.000 a 7.50, Pigüé. 1.000 a 7.20, Coyena; 5.000 a 8.30, S. Luisa.

Pieles lanares, estacion consumo per successiones de successiones de section consumo per section consumo

Corderitos — 60 docenas a pesos 3.20, 50 a 3.10, 20 a 3.

HOY - AUNQUE LLUEVA

- 1900 LOTES Y 300 OUINTAS

Sin interés -- En 80 mensualidades -- Sin comisión

BASE MENSUAL: Por lote \$ 2 -- Por quinta \$ 10

EN EL°LOCAL DE LA FRATELLANZA ARTIGIANA

# EN LOMAS DE ZAMORA

TRAKSFERIDO PARA EL DOMINGO PRÓXIMO

EN VISTA DE LA PERSISTENTE LLUVIA

La efectuaremos HOY en nuestro escritorio de 8 a 6 p. m.

# PARA EL DOMINGO PROXIMO

Furst Zapiola & Cia.

Mercado Central de Frotos

1.000 a 7.20, Goyena; 5.000 a 8.50, S. Luisa.

Pieles Ianares, estación consumo—
500 kilos a pesso 0.90, 1.500 a 0.83, 3.500
a 0.87, 2.300 a 0.86, 1.000 a 0.85, 1.400 a
0.84, 2.000 a 0.82, 600 a 0.80.

Mortecino — 1.200 kilos a pesso 0.70,
2.000 a 0.65, 1.400 a 0.67, 2.200 a 0.6,
1.000 a 0.65, 1.400 a 0.67, 2.200 a 0.6,
1.000 a 0.65, 1.400 a 0.64, 1.500 a 0.6,
Vacunos — 100 cueros a pesso 15.80,
180 a 15.70, 200 a 15.60, 250 a 15.57, 399
a 15.30, 200 a 15.20, 200 a 15, 176 a
14.50.

14.50.

Becerros — 70 cueros a pesos 14.50, 80 a 14.20, 150 a 14.

Nonatos — 50 cueros a pesos 13.50, 150 a 13.

Cerdas, — 150 kilos a pesos 15.200 a 14.50, 400 a 14.200 a 13.50, 300 a 13.200 a 12.

Potros, al barrer — 10 cueros a peros 8.50, 20 a 8.20, 15.a 8, 187 a 75, 10 a 7.

Corderites — 60

Pueblo Lozano

Sobre la Eslación Lozario del Terrecarril G. Graf. B. Ages

HOY DOMINGO A LAS 8 P. M.

375 -- RUIZ DIAZ -- 381 (Barracas)

LA VENTA PARTICULAR

Sabatino Proietto y Cía. BOLIVAR 154

RECONQUISTA 434

## Maritimas

VAFORES POSTALES ESPERADOS

Fecha Procedencia a Procedencia
Spethampton
Treste Sur
Tresto
Marsetia
Liverpool
Southampton
Hamburgo
P del Sur
Génova
Marselia
Exirceiona
Londres
Cenova
Amsterdam
Liverpool (Mc
Barcelona
Amsterdam
Liverpool (Mc
Barcelona
Burdeos
Burdeos Barcelona Burdeos N Yerk Amsterda 25 N Terk
26 Amsterdam
26 Génova
27 Hamburgo
28 Lorvires
29 Southampton
29 Génova
30 P del Sur
39 Callao (Mo.(

VAPORES POSTALES A SALIR

Liverpool Nã poles Marsella Génova Ná poles

TEABAJO PEDIDO

## SE NECESITA

ERO COMPETENTE PARA CARRO ARRERO CUM-L. L. Jornal que se para la partales. A mas del fornal que se para est el esta, se le daría un interés en la sur el esta, acul la para Dirgirse a Victor Gerstel, AZUL auxa. Dirgirse a Victor Gerstel, AZUL v. 29

## TRABAJO OFRECIDO

PATOR DE OBRAS, EMPAPELADOS

## PERSONAS BUSCADAS

Desco saber el domicilio de-mi herma-za 105E LAVOLPE, que vive en Bue-za Aires. — Vicente Lavolpe, San Juna El Tecumán. v-30-12-913.

## AMUPACIONES SOCIALISTAS

## DE LA RÉPUBLICA

CAPITAL FEDERAL

# CAPITAL FEDERAL

than L. Esqués 55: (N. P.)

1. San Fernando 2477 (N. M.)

1. Vietre 1429

1. San Pill 1429

1. Dian Veles' 4139

1. Sa General Irquiza 1422

1. Sa Mesco 3414

1. Vi Ji Mesco 2010

1. Vi Ji Mesco 2010

1. Vi Ji Mesco 2010

1. Vi Ji Destados Unidos 1056

1. Carrana 1713

1. Garcón 1159

1. Carrana 1713

1. Garcón 1159

1. French 1159

1. French 1159

201

1. Pago 114

1. Socialista Caballito Norte — Pla
1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

1118

- Méjico 2070 za — Altolaguirre 2818. - Rincón 1141.

INTER:OR

incia de Buence Aires dón de la provincia, de Buend Calle Florencio Varela 173 (Av.

- Arrecites.
- Ayacucho, F. C. S.
drag 28
drag 28
- Acropta 601.
- Acropta 602.
- España 42a.
- Ganeral Par 1154.
- Yacilaneda 65.
- Comercio 375.
- Comercio 375.
- de la Cruz -- Exaltación de la

San Martin 416.
Isdaraga — General Madaraga
Lamonte — Los Toldov, F. C. O.
Casa del Preblor
Casa del Preblor
Casa del Roman 1120.
Zamora — Laprida 216.
Sarmiento e litusango.
Jose C. Paz 544.

Pergamino
Pergamino
Pergamino
Elias Cidad, F. C. S.
mirante Brown 695,
Libertad 255 | 37,
San Pedro.

- Santos Lugares.
- 11 de Septiembre 397.
21 entre 1 y 2 21 entre 1 y 2 Estación Cauni.
- Independencia 616.
ral Pintos 681.
- 11 Novbre 635 (Villa Dia

ninico — Calle Belgrano 3836 Calle San Mariin.

Provincia de Cordoba Igualdad 125.

— Laboulaye, F. C. P.

— Bolivar 178

sco — Urquiza 151.

— Villa María, F. C. C.

Provinc a de Canta-Fe

Leario — Corrientes 1295 Leario — Rarrio Mendoza, calle 5 Esqui Leario — Rufino Leario — Rufino Leario — Rufino

Provincia de Mendoza - San Martin 2154. Provincia de La Rioja

Ship - Rioja Provincia de Tusuman,

Teman - Buenos Aires 396. Provincia de Santiago del Estero intiaro del Estero — Santiago del Enter

Provincia de Salta , Esta - Caseron 779. Provincia de Entre Ríos

mordia' — Entre Ríos 809. Gobernación de Miriones Postdas. - Postdas.

**S**...

# LIBRERIA DE "LA VANGUARDIA"

# RECONQUISTA 675

# EDITA Y VENDE LIBROS Y FOLLETOS SOCIALISTAS

Numeroso surtido de obras de ciencia, literatura y arte

## COLECCIONES DE FOLLETOS DE PROPAGANDA

ii. 19 " conteniendo los " 24 ejemplares conteniendo los anteriores, otros 5 diferentes y 10 tarjetas postales surtidas

Paquetes de 14 ejemplares diserentes . \$ 1.— Tarjetas postales de Jean Jaurés, a 10 centavos.

primeros 14 y 5 más. " 2.— Tarjetas antimilitaristas con el retrato y un pensamiento de ALBERDI, á 20 centavos. Tarjetas anticlericales, 16 distintas, á 5 centavos.

. . " 5.— Tarjetas antialcohólicas á 10 centavos.

## DIRECCIONES UTILES

Registro del estado civil y electoral

Los nacimientos deben ser declarados por padre o pariente mas cercano del niño por la partera, dentro de los tres dias producido, bajo pena de multa o pri-do.

Directión general: Paraguay 1050. Sección la., Rivadavia 8131; la. (sucur-al), Esquia 1042 (Nueva Pompeya); 2a., toja 1778; 3a., Hornos 1085; ta., Almirante trown 1078; 5a., Fray Cayetuno 65; 6a., Brown 1918; Sa., Fray Cayetuno 65; 6a., Belgrano 1139; 7a., Belgrano 1139; 7a., Becuador 385; 16a., Alberti 1525; 8a., Ecuador 385; 16a., Alberti 1525; 18a., Entrago del Zestero 941; 15a., Belgrano 855; General 1918; 18a., Belgrano 855; General 1918; 18a., Sarvico 1618; Habnan y Esperanza, (Villa Devoto); 16a., Juramento y Cuba; 16a., Gurural); Nahuel Huapi 5058 (nuevo); 17a., Federico Lacroce 553; 15a., Gurruchaga; 1764; Santa Fe 2205; 20a., Uruguay 1755.

Bibliotecas

Rivadavia 1800. us "A". Del Centro de la 2a., General Urquiza 1827, de 8 a 11 de la noce Desgreir — Del Centro de la 2a., General Urquiza 1827, de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca "Emilio Zola" — R. L. Falion 761.

Biblioteca Popular "Gabriela L. Conl"—
Esquid 559, aberta todas las noches de 39. Biblioteca "language of the state of the sta

Oficina central: San Martin 768. Registro Nacional do Colocaciones: De-ensa 561.

Asistencia Publica

Dispensarios—Nomero 1, Patrictos 1143; número 2, Garay 3752; número 3, Gémes 3757, número 4. Deigrano 2712, número 6, Gazcón 655, número 6, Concordia 45; número 7, O'Higgirs 2005 national 45; número 7, O'Higgirs 2005 national 45; número 7, O'Higgirs 2005 national 45; número 8, considerante 1000 national 45; número 8, considerante 1000 national 45; número 1000 national

## Hospitates

Hespitales

Alemán, Puevredón 1650: Británico, Perchiel 74: Clinicas, Córdoba 21:13; Mendigos 16:14; Mendigos 16:15; Mendigos 16:16; Mendigos

Ferras que funcionan

Martes-Serrano y Honguras, Chiciana

Pavón, Córdoba y Call o.
Miércoles—Iriarie y Vieytis, Pueytredón
Las Heras, San Juan y Castro.
Jueves—Senguel y Almiranie Brown, Riadavia y Campana.
Viernes—Serrano y Honduras, Chiclana
Favón, Cordoba y Callao.
Triarie y
Teytes, Achorena y Las Heras.
Domingos—Senguel y Jamirante Brown,
Rivadavía y Campana, Cabildo J Camino
San Isidro.

Museo Mitre — San Martin 255. I.a bi-biloteca y archivo están ablertos todos los días menos los festivos, ce 1 a 5 de la 13rde. Es nusseo, lod jueves, de 1 a 4. Museo Nacional de Hellas Artes — Pa-bellón Argentino, ablerto tatos los días de 5 a 11.30 de la mañan y de 2 a 5 de la tarde, menos los jueves. Museo Nacional — Defensa 1600. Ablerto los jueves, domingos y días de festal, de 12 a 4 p. m.

Comisarias 

Comisarias 

Lavallo 451: 2a. Boltvar 581: 2a. Lavallo 451: 4a. Tactuat 762: 5a. Lavallo 451: 4a. Tactuat 762: 5a. Lavallo 5a. Solis 40; 6a. Lavallo 281: 12a. Lavallo 5a. Solis 40; 6a. Lavallo 281: 12a. Lavallo 5a. Solis 5a. Sarmiento 3613; 10a. Lavallo 5a. Lavallo 5a. Lavallo 5a. Lavallo 5a. Lavallo 5a. Lavallo 5a. Solis 16a. Linia 1682: 17a. Charcas 18a. San Juan 1757; 12a. Alvarez 19a. Cochabamba 261: 21a. Lavallo 5a. Lavallo 6a. Lavallo 6a.

## BANCOS

BANCO "EL HOGAR ARGENTINO" — Sociedad de crédito real (Coop. Lda.) — Fundado en 1899. — Casa matriz: AVE-NIDA DE MAYO 886. SUCURSALES

CAPITAL REALIZADO

OBLIGACIONES EN CIRCULACION

" 38 572.045.44

\$ 90.194.028.48 PRESTA DINERO

rara la construcción de edificios, y sobre hipotecas de casas y cam-pos, a bajo interés y a largos plazos.

FACILITÀ LA ADQUISICION DE CASAS

mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuo-tas mensuales Buenos Aires, 30 de junio de 1913. A. MELIAN, gerenia

BANCO ESPAROL DEL RIO DE LA PLA-ta — Casa matris:-Reconquista 200, Fiuenos

Aires.

Aires.

Capital integrado april 3 100 000.000.

Capital integrado april 3 100 000.000.

Fondo de reserva y previsión 4 4817 618.74

Fondo de reserva y previsión april 3 100 000.000.

Fondo de reserva y previsión april 3 100 000.000.

Capital integradas . 3.028.278.— OPERACIONES DEL BANCO Hace por cuenta propia y por comisione de terceros toda clase de óperaciones ban curias. Además, puede achetar representa cioses industriales y comerciales, consignaciones de microaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en go neral, todo niçodo legitos.

exterior: Barcelona, Bub2o, Co Hamburgo, Londres, Madrid, (con dos agencias), París, Ru Sao Paulo, Santos, San Sebas, (con una agencia en puerto

AGENCIAS DE LA CAPITAL

BANCO DE GALICIA Y BUENOS ÀIRES — Fundado el 6 de Noviembre de 1905. — Casa matris: CANGALLO 445. — Direc-ción telegráfica: "Galbank".

RUCURSALES En la capital: Nûmero 1 (Flores), calle Ruvadavia (905; núm 2 San Juan 3101; San Juan 3101; Rivadavia (905; núm 4 Entre Rivadavia (905), núm 4 Entre Rivadavia (905), núm 4 San 100; Montes de Oca 1702; núm 4 3558 [60, y núm 8, Rivera 550.

En el interior (provincia de Buenos Ai-res): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomós, San Fernando y agencia en En el exterior; Montevideo, calle Certi-to 187. Capital subscripto . \$ cll. 33.000.000. Fondo de reserva . , 4 335.882.81 ABONA POR DEPOSITOS

A plazo fijo de 180 días . 7 7 7 4 112 ojo A plazo fijo de 90 días . . . . 4 ojo A plazo fijo de 1 año. . . . 5 ojo A mayor plazo: convencional. En caja de ahorros después de 69 días, desde 10 hasta \$ 10.000 4 112 olo COBRA

Por adelantado en Cia. Cte. . 9 o/o Por descuentos: convencional. For administrar propiedades: T. módica. El Banco vende letras de cambio y en pide cartas de credito sobre todos los puntos de España. Francia, Italia, Ingla-terra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, Jo. de Febrero'de 1918.-J. M. Miranda Luaces, gerente.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA
— Unico corresponsal en la República del
Tesoro Italiano y del Banco di Napoli-Caga central. Bartolome Mitre 434 al 434. SUCURSALES

En la capital: Número 1, calle Corlentes esquina Puerreadon múm. 2, Montes de Oca. 2003 núm. 3. Paseo de Julio 123; núm. 4, Pichincha 272; núm. 5, Rivadavia 8439. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Piata, Bahla Blanca, Paraná, Concordia, Guate-

guaychů, Uruguay, Victoria, Curuzů - Cua-tia, La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS Puerto Ingeniero White (Bahta Bianca) Ensenada (La Plata)

SE ABONA For depósito en Cuenta Corriente hasta \$ 100,000 oro 1 ojo anual. Por depósito en Cuenta Corriente hasta \$ 200,000 min. 1 ojo anual. Excediendo de esas sumas sin interés. cliegal orosell.

SE COBRA ellegal cro
Por adelantos en Cta. Ctc. 8 o/o 8 

DEUTZCHE UEBERSEEISCHE BANK

BERLIN Capital: 20.000.000 de l PAGA ANDAL

PAUA ANUTAL

For depósitos en cuenta corriente
oro: sin interés.
Idem papel hasta 1 20,000 oro o
1 5 50 a 10 hasta 1 20,000 oro o
2 5 50 a 10 hasta 1 20,000 oro o
3 5 50 a 10 hasta 1 20,000 oro o
1 5 50 a 10 hasta 1 20,000 oro o
1 5 50 a 10 hasta 1 20,000 oro o
1 5 50 a 10 hasta 1 20,000 oro o
1 5 50 a 10 hasta 1 20,000 oro o
1 5 50 a 10 hasta 2 20,000 oro o
1 10 oro o
1

C. Lingenfeider, gerente.

## Vapores

# Compagnie de Navigation

## SERVICIO POSTAL RÁPIDO

entre Buenos Aires, Montevideo, Río, Dakar, Lisboa, Vigo y Burdeos

GALLIA .

A SALIR EL 26 DE NOVIEMBRE DE 1913 LUTETTA

A SALIR EL 24 DE DICIEMBRE DE 1913 L. Grandval y H. Desplanques

RECONQUISTA 433.

## EDICTOS JUDICIALES

23/11/1913.

T 19 11 913.

## COMPRA VENTA

SE VENDE UNA CASA DE TRES plezas con una gran galeria, cuarto de baño, cocian, w. C., y denas comocidades, stuada en la calle Segundo Yictor Marti-nez 335 entre Don Cristobal y Rio Cuarto. Tranvias en todas direcciones. — Tratar:

RENSA DE MADERA PARA ENCUADERnar se desea comprar una en buen usò. Dirigirse a S. Mazza, Ayacucho No. 55 (Còr-doba).

SE VENDE CASA MODERNA EN MEN-sualidades, de 5 piezas

## PROFESIONALES

## ACADEMIA GANDUGLIA

UPILOS \$ 30, MEDIO PUPILOS \$ 2 Ocho profesores. 2500 metros, hermos, ardin. Incorporado en 1993. No da vacaciones. Rivadavia al 8,300. U. T. 1073.

## INSTITUTO COMERCIAL "HELLER"

RIVIDOU DUMENGIAL "MELLER"
RIVADAVIA 3386 Enseñanza practica individual de adultos de ambos sevos.
Leer, escribir cuitas, l'ontabilidad, arimética, cultant a ortografía, correspondencia, lidudigrama y nocturas. 3 10, por mes. Se ctor gan diplomas. nocturnas. 3 lu por mes. Se ctor-gan diplomas. Orector: J. Heller, profesor, con-tador y balanceador público.

v. 13.1111913.

## MEDICOS

Dr. ENRIQUE DICKMANN. dermedades internas, señoras y niños. — Corrientes 2385. Horas de consulta: de 3 a 5 p. m. — U T. 3730. Mitre.

Dr. ANGEL M. GIMENEZ. — Piel, sidils y venereas. — Callao 639. — Horas de con-sulta de 2 a 4 y 7 a 8 p. m. — U. T. 3817, Libertad.

Doctora LANTERI RENSHAW -- Espedalista en enfermedades de señeras y par-os, de 1 a 3 p. m. — Sulpacha 782.

Dr. PEDRO A. GUERRERO. — Jefe de sala del hospital Tornú. — Tratamiento específico de los tuberculosos. — Rivada. Via 8333, de 1 a 2 p. m. — Uruguay-33, de 4 a 6 p. m.

cirujano. — Atiende especialmente enfer-medades de señoras y niños — Iriarte 435. — Unión Telefonica 536, Barracas.

Dr. ENRIQUE FEINMANN. — Médico de los hospitales de Cúnicas y Enfermedades interpas, del estómago y nerviosas. Examenes don rayos X — Con-sultas de I a 4 p m, Billinghurst 1080.

## DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN — Cirujano den-tista. — Horas de consulta de 1 a 6 p. m. — Charcas 1473. Unión Telefónica 1731, Juncal.

Dr. A. Zabotinsky — Médico y dentista. Jeje de la clímica dental del hospitai Durand. — Libertad 2837 Horas de consulta de ^a 7 p. m. — U. Telefónica, 3190 (Li-bertad).

J. S. GUESTRINO — Cirulano dentista. Corrientes 4315. — Consultas de 1 a 7.

Chauffeur

Ambo de

Chauffeir S

## ABOGADOS

E. DEL VALLE IBERLUCEA y FER. NANDO DE ANDREIS — Abogados. — Unión Telefónica 189, Libertad. — Estu-dio: Talcahuano 417.

Dr. CARLOS N. CAMINOS - Abogado Calle W núm. 230, Mercedes (provincia de Ejenos Aires).

Dr. MARIO BRAYO — Abogado. — Li bertad 477, Buenos Aires. — Unión Tele fonica \*5757, Libertad.

Dr. ALFREDO L. PALACIOS - Abo-gado. - Viamonte 1533. - Unión Telefó-nica 479, Avenida.

Dr. ELISEO A. DIAZ — Ex agente fiscal, ex defensor de pobres y menores. Estadio, Lavalle, 1282, escritorios 18 y 15 del 1er, pisa, De 1 a 2 p. m. Particular, calle Arévalo 2746. De 8 a 9 a. m. y de 7 ½ a 8 p. m.

## ESCRIBANOS

ALFREDO, VADONE — Escribano — Corrientes 632. Unión Telefónica 5558, Avenida.

## VARIOS

LORENZO E. MAGGIO — Constructor diplomado — En la capital y provincias, — Australia 116. Unión Telefónica 446, Barraces.

LECCIONES DE VIOLIN. — El profe-sor Anatollo Rahanovich, discípulo del maestro Cattelani, da lecciones de violin y piano. — Pueyrredón 1035. — Atlende a las 7 p. m.

SE ORGANIZAN BANDAS DE MUSI-CA Y-ORQUESTAS para ciudad y campa-fia. — Dirigirise por carta o personalmente a Erresto L. Sommariva, Rafaela 4402 y Orán 274, capital.

TALLER DE RELOJERIA. - Santa Fe 1450. — Juan Binaghi. — Se garantiza el trubajo y se hace con prontitud y esmero. SE ACEPTAN COBRANZAS EN TODA la capital, de sociedades, revistas, etc., con garantía. — Vicente Martinez, Gorriti 1853. —Coop. Telefónica 188, V. Crespo.

Asociación Obrera de Socorres Mutues ALBERTI 668, BUENOS AIRES

Sección Banfield y Talleres: CAVOUR 328, TALLERES

En esta sociedad, consiliuda y ad-ministrada por trabajadores, tienen cabida todas las personau de ambos sexos desde 3 hasta 45 años de edad.

## Fotografía Dagnino Hnos

· 633 - ENTRE RIOS - 633

SUCURSAL: SANTA FE 3013 — Buenos Aires

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscriptores de LA VAN-GUARDIA que presenten el último recibo.

## Libros

para todos les oficios e industrias Pidan lista de precio, adjuntando estampalas para el envio, a FELIX PEDETTI, Belgrano 3042.

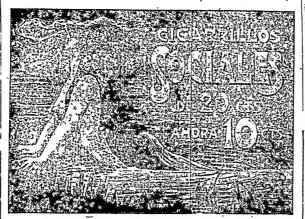
# Broncería,

Fundición, Tornería, Reposaje

R. HAUPT y M. PIZZA VICTORIA 3270 — BUENOS AIRES

ha trasladado sús cal social:

Bolívar 1864.



# COCHEROS ELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla (DE LA FABRICA REAL DE GOUDA)

Exijan esas des marcas. -:- Sen las mejores.

## HERNIAS



QUEBRADURAS.—Se reducen radical y regularmente, étaito seguro y garantido, por rebeldes que sean, a todas las edades y sexos, con el nuevo reductor OGRAT, patentidad por la comparta de la comparta del comparta de la comparta de la comparta del comparta de la comparta del la comparta del la comparta de la comparta del comparta de la co

INSTITUTO ORTEPEDICO CALLE SUIPACHA No. 1128 Buenos Aires

## Imprenta Lotito y Barberis

138 - BALCARCE - 138

TELEF. COOP. 3299. C



LOS MÁS EXQUISITOS CAFÉS Y TES ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: 1992 Rivadavia 1996. — Casa central: Rivadavia 1496. — Sucursales: Santa Fe 1886, Bernardo de Irigoyen 1117, Entre Ríos 732, Cangallo 986 y Corrien-tes 4216 — Coop, Telef. 1215 Oeste







Agencia de periódicos y revistas de Italia y España ceptan suscripciones de la a "L'Asino", "Avanguardia

ie Montevideo. Dirigir la correspondencia a MOMO, Méjico 2072. NOTA. —Fago adelantado.



3 CAJAS

# Casa Roveda

# Juan y Pederico Roveda

DEFENSA 818 - BUENOS AIRES

# ROPA ADECUADA

Enviamos mercadería a cualquier punto de la República.

## José Momo



# ¿Delicias de Verano: Compania Alemana Trasallantica de Electricidad

# OBRA PARLAMENTARIA

De log diputados socialistas por la capital Juan B. Justo y A. L. Palacios Mayo - 1912 Abril 1918

DOS TOMOS DE GRAN FORMATO Y DE MÁS DE 170 PAGINAS CADA UNO, A \$ 0.50 EL EJEMPLAR

En venta en nuestra Librería

675-RECONQUISTA-675

Dirigir los pedidos acompañados de su importe a la Libroria de LA VANGUARDIA - . . . .



0.50 el ejemplar -

— Del Productor al Consumiér-NADA DE INTERMEDIARIOS



iOCASIONI! Riquisimo juego, 2 Esplendido juego, 2 plazas Luis plazas, "Luis XV", 8 piezas, nogal cri mur 1 tropic. \$ 250 moles finos, lutias biseladas NO OLVINETIS COLUMNICADO NOS CARATO NO OLVIDEIS, COMPANEROS. QUE ES LA CASA



TERZA HERMANOS Fábrica: ROJAS 749 (Chballito) 3043 RIVADAVIA 3043 Coop. Telef.: 399 (Oesta) Coop. Telef.: 399 (Norte)